

№ 205
Февраль
2021
www.gazeta-rk.ru

DK

Мир без границ
국경 없는 세계
Российские
корейцы

Корейский дайджест
стр. 8-11




ЗАВТРА БЫЛО ВЧЕРА




Анита Цой:
**ЛЮБЛЮ ЖИЗНЬ
И УМЕЮ МЕЧТАТЬ!**
..... стр. 5



**ЗАТРОНУТЬ
МУЗЫКОЙ СЕРДЦА!**
..... стр. 15



**ПРАЗДНИК, КОТОРЫЙ
ВСЕГДА С НАМИ**
..... стр. 14



**МОСКОВСКИЕ УРОКИ
МАЭСТРО КАЛЛИГРАФИИ**
..... стр. 6



ГУБЕРНАТОР ПРИМОРЬЯ В ГОСТЯХ У УССУРИЙСКИХ КОРЕЙЦЕВ

Национальные диаспоры Уссурийска встретили Новый год по лунному календарю. Организатором праздника выступила национально-культурная автономия корейцев города.

в Приморье корейской диаспоры и поблагодарил ее активистов за сохранение народных традиций, культуры и языка, выделив особые заслуги в этом руководителя автономии корейцев – Николая Кима.

«Радует, что с каждым годом все больше туристов посещают не только в Уссурийск, в Приморский край в целом. У них остаются хорошие воспоминания о людях, которые здесь живут. А наши жители могут поехать в Южную и Северную Корею. Более 300 тысяч жителей Южной Кореи посетило Приморье в 2019 году, а это вклад в экономику, поддержка традиций. Сделаем, чтобы наш край был интересен для туристов и жителей других регионов», – отметил Олег Кожемыяко.

Несмотря на сложный период пандемии, работа автономии продолжалась. Проводились фестивали, в

учебных классах все желающие взрослые и дети изучают корейский язык и занимаются танцами. Было реализо-

вано несколько социально-важных проектов, среди которых открыты приюта для лиц без определенного

место жительства «Добрый дом».

«Смело можно говорить, что в нашем городе создан туристический кластер, привлекательный для путешественников из Кореи, в Уссурийске побывало более 120 тысяч иностранных туристов за 2 года, для сравнения, в Хабаровске – 39 тысяч. Основная цель деятельности автономии на протяжении 25 лет – укрепление связи между Россией и Кореей», – рассказал Николай Ким.

От имени главы УГО Евгения Корж, от депутатов Думы и себя лично присутствующих с праздником поздравил председатель Думы УГО Александр Черныш. Благодарственными письмами администрации края, администрации и Думы УГО были награждены активисты автономии.

После официальной части праздника глава Приморья посетил также музей корейского патриота Цой Петра Семеновича и приют для бездомных людей. В «Добром доме» Олег Николаевич пообщался с постояльцами.

ИА РУСКОР



Среди приглашенных гостей был губернатор Приморского края Олег Кожемыяко. Он посетил торжественную часть праздника, а также музей корейского патриота Петра Цоя и приют для бездомных людей, сообщает ИА UssurMedia.

Праздничный концерт прошел в Корейском культурном центре Уссурийска. Губернатор отметил заслуги самой многочисленной

Награда для консула

Почетному консулу Республики Корея в Тюмени Игорю Мирвахисовичу Самкаеву вручена медаль «За взаимодействие» МИД России.



3 февраля в офисе Почетного консула Республики Корея в Тюмени состоялись два важных совещания с южнокорейскими партнерами в онлайн-формате, на которых присутствовали представители власти Тюменской и Курганской областей.

Со стороны Республики Корея участие в переговорах

принимала Ассоциация малых и средних предприятий провинции Кенкидо в лице председателя Ли Сок Хан, старших вице-председателей Ан Джи Хонг и Чонг Хи Сонг, секретаря Хван Чон Мин.

Стороны обсудили перспективы сотрудничества, выделили сферы взаимного интереса и договорились

о последующих онлайн-совещаниях с обсуждением конкретных совместных проектов. Эти первые встречи бесспорно положили успешное начало для больших онлайн-переговоров по всем направлениям, где детально будет проработан каждый сектор промышленности, медицинский и образовательный кластеры, строительство и архитектура.

Не менее значимым событием стало награждение Почетного консула Республики Корея в Тюмени И.М. Самкаева. Глава МИД РФ С.В. Лавров по достоинству оценил вклад Игоря Мирвахисовича в развитие российско-корейских отношений и удостоил его медали «За взаимодействие», которая была вручена представителем МИД РФ в Екатеринбурге А.В. Харловым.

«Эта награда мне очень дорога, тем более в преддверии дня дипломата. Думаю, что это некий аванс за работу, которую планирую выполнить совместно с правительством Тюменской области и с Республикой Корея. Эта награда не только моя, здесь заслуги сотен моих соотечественников. По-другому невозможно: один в поле не воин», – заключил Игорь Мирвахисович.

ИА РУСКОР

Норильский кейс Михаила Кима

Под таким названием издана книга, в которой собраны свидетельства деятельности выдающегося ученого, инженера, основателя теории свайного фондирования Михаила Васильевича Кима. Это ему норильчане обязаны своей «прочной» жизнью на Крайнем Севере.

Михаил Васильевич Ким родился в 1907 году в деревне Кедровая Падь Посыетского района Дальнего Востока в семье корейцев, крестьян–средняков. В 1923 году он приехал во Владивосток, поступил на рабфак при Дальневосточном университете, в 1927–м окончил его. Потом было обучение в Ленинградском политехническом институте. До 1935 года Михаил – аспирант Всесоюзного научно-исследовательского института гидротехники в Ленинграде (ВНИИГ), потом – инженер-гидротехник «Нижне-Волгопроекта».

В 1935 году его арестовали по ложному обвинению как резидента Японии в СССР и на заседании Военной коллегии Верховного суда СССР

приговорили к четырем годам лишения свободы, которое он отбывал в Норильлаге. В Норильске его привлекают в качестве специалиста-гидротехника к созданию самой северной в стране мерзлотной станции.



С этих пор он ведёт тему исследования устойчивости сооружений на вечной мерзлоте. Спустя почти год его освобождают из-под стражи и он продолжает решать проблемы промышленного и гражданского строительства в условиях вечной мерзлоты.

1946 – 1970 годы – Ким ведёт разработку и внедрение методики и техники строительства зданий на свайных фундаментах. 22 сентября 1956 года реабилитирован за

отсутствием состава преступления. А 21 апреля 1966–го ему присуждают Ленинскую премию за создание теории свайного фондирования. Кроме того, Ким награждён медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.», орденом Ленина, тремя серебряными медалями ВДНХ СССР.

Скончался Михаил Васильевич 4 сентября 1970 года в Красноярске прямо на совещании по вопросам строительства в Сибири и на Дальнем Востоке.

На Ленинском проспекте в Норильске, на фасаде дома № 19, висит мемориальная доска и портрет М. В. Кима.

Марина КУЗНЕЦОВА



На вопросы «РК» отвечает директор Дома народов России Андрей БЕРЕЗИН.

Сегодня, общая обстановка в области национальной политики и межнациональных отношений в России улучшается. Все прекрасно понимают, что работа в этом направлении должна вестись и дальше. Ну а идея создания ФГБУ «Дом народов России» связана с тем, что у нас в стране действует сейчас 21 Федеральная национально-культурная автономия разных народов. И не было ни одного федерального государственного учреждения, которое бы могло содействовать их работе в методическом и организационном плане. Еще одна побудительная причина создания ФГБУ «Дом народов России» заключается в том, что сейчас в каждом субъекте России существуют разные Дома дружбы, Дома национальностей или Национально-культурные центры. Они организованы местными властями и работают в



рамках региона. В Москве, например, это Московский дом национальностей. Наша задача с позиции старшего брата осуществлять координацию действий, проводить совместные мероприятия.

- Эти мероприятия являются именно фестивалями или их проводят в иных форматах?

Мероприятия проводятся в различных форматах на высоком уровне, а цель у них везде одна — помочь людям и народам узнать больше друг о друге. В этом и есть залог успеха и единства, чтобы мы не разделялись, а обогащали друг друга. Ну а для государства важно помогать народам сохранять то, что у них есть.

- Где вы были в последнее время и что вам запомнилось больше всего?

— Был в Казани, оказалось, что город по числу иностранных студентов теперь на втором месте после Москвы. Регион оказался привлекательным для иностранцев и люди всех религий себя комфортно в городе ощущают. В Татарстане в принципе так заведено, что если что-то делается, то делается для всех, не обделяют никого из граждан.

- Ваша штаб-квартира находится в здании № 22 на улице Щепкина в Москве. Ранее мы слышали о ваших планах по реставрации здания. Это так?

— Именно. В настоящее время здание требует реставрационных работ, которые мы уже начали проводить. В 2020 году часть площадей здания отремонтируют и оборудуют для работы Дома народов России. Ремонт затронет и офисы ФНКА России, чтобы все их представители смогли расположиться под одной крышей. В 2021 году намечена разработка проектно-сметной документации, которая позволит провести масштабную реставрацию здания. Ну а мы хотим сделать настоящий дом народов России, где будут собираться различные организации, да и просто люди, которые смогут проводить совместные мероприятия, направленные на сохранение нашей многонациональной культуры.

Любовь ФИЛИПОВА

В ФГБУ «Дом народов России» состоялось совещание по координации совместной деятельности с ФНКА и иными некоммерческими организациями, участвующими в реализации государственной национальной политики Российской Федерации.

Во время встречи директор Дома Андрей Березин огласил перечень мероприятий, запланированных ФГБУ «Дом народов России», в рамках выполнения государственного задания на 2021 год. Годовой план наполнен мероприятиями образовательного, научного, этнокультурного, художественного, историко-этнографического, патриотического, туристического характера, направленными на укрепление единства российской нации и гармонизацию межэтнических отношений.

В процессе обсуждения плана совместных мероприятий участники совещания обращали внимание на необходимость тесного взаимодействия с молодежью: учащимися ВУЗов и школ, членами молодежных организаций и движений. Были предложены пути коммуникаций с молодым поколением через проведения совместных мероприятий различного формата. Основной целью данного направления является возрождение интереса к истории своей ро-

Среди участников – представитель Общероссийского объединения корейцев



дины, воспитание уважения национально-культурных ценностей своего народа.

Также участники совещания высказались о необходимости уделить внимание спортивным мероприятиям и воспитанию здорового образа жизни среди граждан. Было предложено включить в план ряд мероприятий патриотической направленности, поскольку долгом каждого жителя нашей страны является знание истории наших предков, дань памяти и уважения великим героям и передача этой бесценной информации из поколения в поколение.

В здании ДНР предусмотрено размещение штабов общественных объединений России.



Кадры решают всё?

Итоги VIII съезда Трудовой партии Кореи, состоявшегося в Пхеньяне 5-12 января, по-прежнему в центре внимания общественности. Избранный генеральным секретарем ЦК ТПК Ким Чен Ын заявил, что пятилетняя стратегия экономического развития за период с 2016 по 2020 год не была выполнена, что нетипично для КНДР. Различные мировые новостные издания растиражировали слова Ким Чен Ына о невыполнении пятилетней экономической стратегии, сделав на основании этого заявления о «больших проблемах» и «провалах» в экономике КНДР, а то и вовсе о «сокрушительном провале» северокорейского экономического плана.



«РК» попросили прокомментировать итоги съезда ведущего научного сотрудника Института Дальнего Востока РАН Ким Ен Уна.

- Евгений Евгеньевич, утверждение на съезде новым партийным куратором экономики КНДР секретаря и руководителя экономического отдела ЦК партии О Сун Ена связано с тем, что в Пхеньяне решили вернуться к строгой плановой экономике?

- КНДР не отказывалась от плановой экономики. И на съезде подчеркнуто, что экономика КНДР плановая. У плановой экономики много преимуществ, особенно это полезно, когда речь идет о мобилизационной экономике, которая в силу разных обстоятельств, прежде всего стихийных бедствий и санкций внешних

сил, вынуждена мобилизовать все свои ресурсы для выживания.

Напомню, что при президентах Пак Чон Хи, Чон Ду Хване, Ро Дэ У, Ким Ен Саме в Южной Корее выполнялись пятилетние планы, и за это время объем ВВП на душу населения вырос в 250 раз. Плановая экономика позволила Китайской Народной Республике за 40 лет увеличить ВВП в 55 раз – с 200 млрд до 13 трлн долл., а по паритету покупательной способности – вообще в 100 с лишним раз (24 трлн долл.), фактически став первой экономикой мира, т.е. достигнув темпов, которых ни одна рыночная экономика не могла показать в истории.

Что касается кандидатуры О Су Ена, то он был избран, а не назначен, и не на съезде партии (т.к. съезд партии избирает только Генерального секретаря партии, членов и кандидатов в члены ЦК ТПК, а секретарей ЦК и заведующих отделами избирает и утверждает Пленум ЦК ТПК). О СУ Ен был членом Политбюро ЦК ТПК еще до 8 съезда партии. На 1 Пленуме ЦК ТПК 8 созыва партии он был избран членом Политбюро и членом Центрального Военного Совета ТПК. Его избрали секретарем ЦК и заведующим экономическим отделом ЦК ТПК на 2 Пленуме ЦК ТПК 8 созыва, который состоялся через месяц после окончания работы 8 съезда. То есть до 8 съезда он имел отношение к экономике, только в специфической области, в которой были достигнуты выдающиеся успехи благодаря выполнению утвержденных плановых заданий.

И сейчас оборонная промышленность КНДР развивается по намеченным планам, а не по законам рынка. Сейчас никто не может сказать, какие преобразования в экономике будут осуществляться в КНДР в этом году. Поэтому всякие разговоры в связи с избранием кого-то на какой-то пост – это все гадание на кофейной гуще. Считаю, что в скором времени мы поймем, какие меры в области экономики будут предприняты в КНДР для повышения уровня жизни населения.

- Ваш прогноз дальнейшего развития страны?

- Думаю, что меры, которые привели при Ким Чен Ыне к значительному повышению урожайности сельскохозяйственных культур, в частности, сборе зерновых, будут и дальше поддерживаться и, скорее всего, получат тиражирование и в других отраслях (естественно, поэтапно и по отдельным отраслям). К тому же значительное омоложение кадров, которое произошло на последних Пленумах ЦК ТПК и сессиях ВНС, увеличение доли руководителей, которые заняли ответственные посты в правительстве и в партии, чья деятельность ранее не была связана с аппаратной работой в партийных органах, а представляет собой хозяйственников, дает надежду на то, что в решающей степени приоритет будет отдаваться не идеологическим, а экономическим показателям, разумеется, утверждая при этом решительное неприятие и осуждение чуждых антисоциалистических поступков людей.

Состоится ли воссоединение?

КОРЕЙЦЫ США ХОТЯТ ВОССОЕДИНИТЬСЯ С РОДСТВЕННИКАМИ ИЗ КНДР

21 член Конгресса США выдвинул законопроект, призывающий к воссоединению семей американцев корейского происхождения со своими родственниками в Северной Корее, сообщила радиостанция «Голос Америки» со ссылкой на веб-сайт Конгресса.

Законопроект предложила Грейс Мень наряду с другими членами Конгресса, включая четырех коллег с корейскими корнями – Ён Кима, Мишель Пак Стил, Энди Кима и Мэрилин Стрикленд.

«Разделение Корейского полуострова на Южную и Северную Корею разлучило миллионы корейских семей. В прошлые годы прошло несколько согласованных воссоединений разлученных семей Юга и Севера. Однако у американцев корейского происхождения не было возможности участвовать в



таких воссоединениях», – сказала Мень на сессии Конгресса.

По словам Мень, законопроект требует консультаций с официальными

представителями Южной Кореи по потенциальным возможностям воссоединения американцев корейского происхождения с членами семей в Северной

Корее, а также требует от специального посланника США по Северной Корее предоставить доклад о возможностях видеовоссоединений.

Пост специального посланника США по правам человека в Северной Корее остается вакантным после ухода бывшей администрации Дональда Трампа, но правительство Джо Байдена, как ожидается, произведет назначение в скором времени, сообщили в госдепартаменте США.

«Многим таким американцам сейчас за 70 и даже за 90 лет, и время для воссоединения с их семьями стремительно уходит», – сказала Мень.

ИА РУСКОР



Жена Ким Чен Ына появилась на публике после года отсутствия

И Сол Чжу присутствовала на концерте по случаю дня рождения бывшего лидера Ким Ир Сена в Пхеньяне в минувший вторник, сообщила официальная газета «Rodong Sinmun».

Ходило много слухов о ее долгом отсутствии, начиная с последнего публичного появления в январе прошлого года. Национальная разведывательная служба Южной Кореи ранее заявляла об отсут-

ствии необычных знаков, связанных с ее не появлением на публике и, скорее всего, она изолировалась с детьми в связи с эпидемией коронавируса.

Со здоровьем Ким Чен Ына, похоже, все в порядке, поскольку он выступал в течение девяти часов во время трехдневного съезда правящей Трудовой партии в прошлом месяце.

ИА РУСКОР

В международном сообществе стало одним президентом больше

СМИ Северной Кореи использовали слово «президент» как официальный англоязычный титул лидера Ким Чен Ына вместо прежнего титула «председатель», чтобы подчеркнуть имидж «нормального государства».



Государственные СМИ всегда использовали термин «председатель» как ключевой англоязычный титул Кима. Его также называли «генеральным секретарем» правящей Трудовой партии после того, как он был избран на этот пост на последнем партийном съезде.

Титул «президент» используется по отношению к лидерам многих демократических стран. Но в Северной Корее он был сохранен лишь для Ким Ир Сена, основателя государства и деда нынешнего лидера.

Эксперты считают, что использование «президента» по отношению к Киму сделано с целью представить себя как «нормальное государство» международному сообществу.

«Похоже, Север заменил «председателя» на «президента» для Кима, поскольку он сможет иметь больше представительства в мире как глава государства», – сказал Хон Мин, старший исследователь государственного института национального объединения Кореи.

Хон добавил, что смена титула нацелена на подъем статуса Кима как главы государства в четком отличии от «генерального секретаря», что больше сфокусировано на его роли лидера правящей партии.

В прошлом месяце Север переименовал министерство народных вооруженных сил в министерство обороны, что также рассматривается как попытка вписаться в имидж «нормального государства».

ИА РУСКОР

Вакцины для Северной Кореи

Северная Корея, как ожидается, получит около 2 миллионов доз вакцины против COVID-19.

COVAX, глобальный орган по распределению вакцины, сообщил, что он направит 1,992 миллиона доз вакцины AstraZeneca/Oxford, произведенной в Индии, на Север в первой половине этого года.

В общей сложности COVAX на первом этапе распределит 337 миллионов доз вакцины в 145 странах, чего достаточно для 3,3 процента их населения.

Северная Корея утверждает, что в стране не отмечен ни один случай COVID-19, благодаря принятию строжайших мер пограничного и другого контроля по недопущению распространения заболевания.

COVAX является платформой Всемирной организации здравоохранения по поставке вакцины. Одной из своих целей она ставит возможность заручиться и поставить 2 миллиарда доз вакцины в течение этого года.

Северная Корея входит в число 92 бедных стран, охваченных планом COVAX, финансируемым развитыми странами.

ИА РУСКОР



Анита Цой: Люблю жизнь и умею мечтать!

ТРИ ПРАВИЛА СЧАСТЛИВОЙ СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ ОТ АНИТЫ ЦОЙ

ПЕРВОЕ: за столом есть определенное место, где всегда сидит мой муж. И даже когда его нет дома, и приходят гости, это место всегда свободно.

ВТОРОЕ: никогда не ругаться при сыне. Мы решили это уже давно, когда ему было 5 лет. Поссорились и поняли, что нанесли ему большую травму. Тогда он, горько плача, подошел к нам и взял нас за руки. С тех самых пор мы поняли, что так нельзя делать точно.

ТРЕТЬЕ: муж всегда в доме хозяин, и он всегда прав. Улыбка и такая позиция – это самое надежное в борьбе с любой красавицей, которая может встать на вашем пути.

Дорогая Анита Сергеевна! Общероссийское объединение корейцев сердечно поздравляет вас с 50-летним юбилеем! Вы достигли больших высот, обладая ярким артистическим талантом с разнообразным музыкальным стилем и оригинальным сценическим образом. Блестящие исполнительские данные позволяют Вам использовать рок-музыку, чередуя с ритмической танцевальной, переходить на поп-рок и другие музыкальные направления. Широко известны Ваши достижения как автора слов и музыки большинства своих песен, которые звучат на многочисленных концертах, шоу и телепроектах. Лауреат международных конкурсов, множества музыкальных наград – 8 раз премий «Золотой граммофон» и 2 премии «Овация». Ваше творчество записано в десятках музыкальных альбомов, синглах и шоу-концертах. Вы – активный участник популярных общероссийских телепроектов «Цирк со звездами», «Ледниковый период», «Один в один» и других.

Являясь известной певицей, поэтом, актрисой, композитором, телеведущей, филантропом, предпринимателем, Вы много делаете для сохранения самобытной культуры и искусства российских корейцев, добрососедских отношений между Россией, КНДР, Республикой Корея, странами СНГ. Благодарим за Ваш личный вклад в проведение масштабных юбилейных мероприятий, посвященных 140- и 150-летию переселения корейцев в Россию. Вы удостоены высокого звания «Заслуженный артист Российской Федерации», награждены медалями и почетными званиями, международными премиями России, СНГ, Республики Корея.

Желаем Вам отличного здоровья, новых творческих успехов, добрых дел и благополучия!

Василий ЦО, президент ООК, член Совета при Президенте России по межнациональным отношениям

- Анита, мы поздравляем вас с юбилеем! Знаем, что вы к этой дате приготовили для поклонников новое шоу. Расскажите, пожалуйста, о нем.

- Чем ваша семья занималась на карантине?

- Мне очень неудобно об этом говорить, но на самоизоляции я кайфовала. Мне кажется, задай этот вопрос любому артисту, и любой из нас ответит также. Мы очень редко бываем дома, и большая мечта любого артиста – просто побыть дома, устроить каникулы, а тут вдруг целых два месяца отдыха... Я занималась домашним хозяйством, наконец-то, закончила ремонт дома, что безуспешно пыталась сделать пять с половиной лет. Я власть наобидалась со своими близкими и родными. Поняла, что мы мало общаемся с роди-

были песни из репертуара семьи Никитиных, оказалось, мы оба их очень любим. И тогда я подумала: этот парень не такой плохой, наверное. Пять лет назад, когда у нас с мужем была серебряная свадьба, мы с ним устроили концерт для друзей, и это был колоссальный успех!

- В чем секрет вашего семейного долголетия?

- Есть психологический и бытовой аспекты. Пожалуй, начну с психологического. Самое главное – это определиться, нужен тебе этот человек или нет. И уж если решите, что он ваш человек, то вы все стерпите, а



С мамой Элоизой Санхымовной сейчас...



...и почти полвека назад

- «Пятый океан» – шоу о поиске своего места силы. О мечте и желаниях, без которых невозможно жить. Мое место силы сегодня, мой «Пятый океан» – это мощная и бескрайняя стихия музыки, процесс преданного ежедневного служения делу жизни, безграничной любви к зрителям. Я объединила в этой программе пять десятилетий своей жизни, вдохнула в нее музыку и песни, которые помогали мне жить и выживать, находить себя и свой путь.

- Пролетом летом вы заболели коронавирусом. Как перенесли болезнь?

- Вирус оказался очень противным, агрессивным, а самое главное – он большой исследователь. Знаете, как он действует? Вот есть такая замечательная игра, раньше в парках ее выставляли: там дырочки, и из них выскакивают головы лягушек, а ты берешь молоток, бьешь по голове животику, она появляется в другом месте, опять бьешь, она – в третьем месте. Смысл – надо очень быстро загасить всех лягушек.

Приблизительно так же работает COVID. Все, что в организме «плохо лежало», коронавирус перепробовал. И, конечно, добрался до легких. 52% поражения легких, потеря кислорода – было очень тяжело. Я даже не знаю, где могла заразиться. Я не хожу по вечеринкам, я ответственно заявляю, что сидела на самоизоляции. У нас две мамочки: одной 80, другой – 87 лет, и мы их очень бережем. Вся семья находилась дома. К счастью, никто больше не заболел, я приняла удар на себя.



У такой мамы и сын запоет!

телями, даже если они живут вместе с нами. Всё на бегу – как здоровье, изменили давление и дальше по кругу.

Я получила колоссальное удовольствие от того, что мы с мужем были вместе, играли вдвоем на гитарах, вспоминали нашу молодость. Ведь именно с этого начался наш роман.

- Вы 30 лет счастливы в браке с супругом Сергеем Петровичем. Вспомните, как все начиналось...

- Меня, конечно, выдвали замуж по-корейски, но мы виделись до свадьбы несколько раз, и я помню, как мы взяли гитары и, не сговариваясь, запели на два голоса. Как сейчас помню, это



Вместе - 30 лет

дальше пройдут годы, и вы поймете, что все на самом деле хорошо.

Теперь бытового аспекта. Однажды так получилось, что мы переночевали с мужем в разных комнатах и поняли, как мы хорошо выспались. Утром проснулись довольные, счастливые, никто ни на кого не ругался, и таким образом мы пришли к заключению, что надо спать отдельно друг от друга. Это, конечно, не означает, что нужно жить отдельно. Если у вас есть возможность иметь свое личное пространство – это лучшее, что я могу вам посоветовать. Между вами исчезнут все ссоры и конфликты, а

самое главное – у вас появится возможность приходиться к возлюбленному красивой и ухоженной.

- Когда вы только начинали свой творческий путь, ходило много историй о вашем родстве с Виктором Цоем. Наверное, вас часто просят исполнять его песни? Они есть в вашем репертуаре?

- Очень многие думают, что я пою песни Виктора Цоя, но это не так. Я никогда не пела «Звезду по имени Солнце». Единственный раз я исполнила его песню в телевизионном проекте «Один в один» – так уж вышло, что мне она попала, ничего нельзя было сделать. Он мой кумир, я настолько люблю этого артиста, что считаю, лучше не трогать святое. Он был

настоятельно круто! Бешеная харизма, уникальный тембр голоса.

- С какими ощущениями встретили свой юбилей, на сколько лет себя ощущаете?

- По характеру и стилю жизни я чувствую себя где-то на 20-25. Я люблю жизнь и умею мечтать, а умение мечтать – удел молодых. Мне кажется, каждый рождается с определенным возрастом внутри себя. Я знаю молодых людей – степенных, осторожных, предусмотрительных, как будто им за 60. И наоборот.

Вероника РОМАНОВА
Фото: пресс-служба Аниты Цой

Мероприятия,
организованные
Культурным
центром
Посольства
Республики
Корея



ВКУСНАЯ КОРЕЯ – ИСТОРИЯ О КИМЧИ

Культурный центр Посольства Республики Корея запускает новый проект «Вкусная Корея – История о кимчи», который пройдет в онлайн-пространстве в феврале-марте 2021 года. Благодаря данному проекту любители корейской культуры смогут глубже познакомиться с одним из главных блюд корейской кухни – кимчи (김치).

В рамках данного проекта любой желающий сможет не только узнать интересные факты об этом аутентичном блюде корейской кухни, но и познакомиться с разнообразием его видов. Также всем представится шанс самим приготовить кимчи и поделиться своим опытом через социальные сети.

В первом выпуске интересных фактов мы рассказали о полезных свойствах кимчи, его ценности, как отдельного блюда, так и как составляющей других блюд. Эти факты можно назвать вводными, так как многие любители корейской кухни уже знакомы с ними. Посмотреть полные файлы можно по ссылке: vk.com/wall-30680236_26815.

Что же значит кимчи для корейцев? Корейцы не толь-



ко употребляют кимчи на завтрак, обед и ужин, но и безмерно гордятся своим национальным блюдом. Корейцы даже опраивали кимчи в космос.

Также мы поделились видео наших коллег из KBS 요리인류 (KBS Food Odyssey). Они создали видео, знакомящее зрителей с кимчжан – уникальной культурой заготовки кимчи. Посмотреть видео можно по ссылке: youtu.be/Elom7PfVfts, либо в социальных сетях Культурного центра.

Многие знакомы только с самым распространенным видом данного блюда, который называется «бэчу кимчи» (배추김치) или кимчи из капусты. Но видов кимчи на самом деле гораздо больше: в зависимости от ингредиентов, способа заготовки и ферментации их

Вкусная Корея - ИСТОРИЯ О КИМЧИ

в рамках «Года культурных обменов между Республикой Корея и Российской Федерацией 2021»

10 февраля - 19 марта
Вкусное кимчи Знакомимся с кимчи фото-карточки и видеоролики с интересными фактами о кимчи

25 февраля - 31 марта
Веселое кимчи Учимся готовить кимчи онлайн мастер-классы по приготовлению кимчи

1 марта - 28 марта
Наслаждаемся кимчи вместе! Фотоконкурс «Приготовь кимчи сам!» для подписчиков в социальных сетях

Подробнее информацию вы можете найти на официальных страницах Корейского культурного центра
[@kultururus](https://www.kultururus.ru), www.info-korea.ru

февраль - март 2021

한국문화원 30 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs KFFPI 한국식품연구원

насчитывается более 300! Наш второй выпуск фактов о кимчи как раз об этом. Посмотреть его можно по ссылке: https://vk.com/wall-30680236_26903,

либо в социальных сетях Культурного центра.

Впереди еще больше фактов о любимом корейском блюде! Оставайтесь с нами!

КОРЕЙСКАЯ КАЛЛИГРАФИЯ через призму работ Кан Бён Ина



КОРЕЙСКАЯ КАЛЛИГРАФИЯ ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ РАБОТ КАН БЁН ИНА

11.02 - 12.03

ИЗВЕСТНЫЕ РАБОТЫ:
СЕРИАЛЫ 'ЧОН ДО ЧЖОН', 'СЕДЖОН ВЕЛИКИЙ', 'МИСЭН: НЕУДАВШАЯ ЖИЗНЬ'
ФИЛЬМ 'ТАЙНОЕ ВОССОЕДИНЕНИЕ'
СОДЖУ 'ЧАМ ИСЫЛЬ'

VK, FACEBOOK, INSTAGRAM | @KULTURERUS
WWW.INFO-KOREA.RU



Он занимается развитием и популяризацией искусства каллиграфии и дизайна с элементами латиницы с конца 90-х годов. Раскрывает многообразие и красоту корейской письменности хангыль через современную интерпретацию традиций. Знакомьтесь: художник-каллиграф – Кан Бён Ин!

С 11 февраля по 12 марта 2021 года Культурный центр представит онлайн-проект «Корейская каллиграфия через призму работ Кан Бён Ина». В рамках данного проекта мы рассмотрим явление корейской каллиграфии через работы известного художника. Ознакомиться с работами Кан Бён Ина можно будет через социальные сети Корейского культурного центра на платформах VK, FB и Instagram (@kultururus).

В основе его творческой философии лежат принципы создания корейской письменности в сочетании с философией единения человека и природы. Среди особенностей произведений данного каллиграфа можно отметить доступное объяснение основ корейского письма и необыч-

ную смысловую интерпретацию, выраженную через разнообразие шрифтов и начертаний.

В 2012 году Кан Бён Ин был награжден главным призом Корейского института продвижения дизайна (KIDP) за особый вклад в развитие дизайнерской и художественной ценности корейской письменности хангыль.

В настоящее время каллиграф Кан Бён Ин руководит собственной студией «The Kang Byung-in Calligraphy Studio Sooltong» и продолжает развитие в сфере дизайна с элементами хангыль.

Для всех желающих окунуться в магию каллиграфии, мы подготовили видео «Красота Кореи и хангыль», чтобы вы могли отправиться в увлекательное путешествие по природным достоприме-



чательностям Кореи и насладиться красотой корейского письма хангыль.

Ссылка на видео: <https://youtu.be/hdBJSCAc2vc>

«С приближением весны сначала появляются ростки, чуть позже – веточки. Потом все это зацветет, и наступит весна...»

Мы наблюдаем веселые танцы, сильный дождь и развевающиеся на ветру листочки. А также явления и звуки корейского языка, отражающиеся в очертаниях букв».

В работах каллиграфа Кан

Бён Ина находят отражение красота и разнообразие корейской письменности хангыль. Эффектное сочетание каллиграфии с красотой природы Республики Корея, отраженной в работах фотографа Им Че Ука – облака и сосны на горе Сораксан, леса и дороги на горе Чирисан, вода в храме Хэинса, цветы на пике Инсубон на горе Пукхасан – заставляет задуматься о вечном.

Данный видеоролик был награжден главным призом на CCF (Culture Communication Forum) в 2017 году.

ТИХИЙ ГЕНИЙ Хон Сан Су



Представляем вашему вниманию журнал «СЕАНС». Это черно-белый, иллюстрированный журнал о кино и времени.

Завершением 2020 года для журнала стал выпуск красивого номера, полностью посвященного творчеству корейского режиссера Хон Сан Су. Это номер-перевёртыш, читать его можно только сначала, но зато сразу с двух сторон.

Почему Хон Сан Су, спросите вы? Потому что он – феноменальный кинематографист современности. В век усложнения технологии и упрощения жизни он умудряется разговаривать со своим зрителем, задействовав минимальные средства. Он прозрачен, но таинственен, легок, но сложен, прост, но непостижим. Он – отражение пере-

мен, произошедших в кино за последние годы, и если нужен автор, действительно превративший свою камеру в перо, то он перед нами.

В Европе Хон Сан Су называют корейским Эриком Ромером, в Америке Мартин Скорсезе именует его корейским Вуди Алленом, в самой Корее кинематографиста считают продолжателем дел лидера новой волны начала 1990-х Чан Сон Су. В России Хон Сан Су сравнивают с Чеховым и Кириллом Муратовой.

Этот журнал – путеводитель по фильмографии Хон Сан Су – 24 короткие зарисовки от кинокритиков, писателей и искусствоведов, из которых складывается большой портрет режиссера.

Журнал можно приобрести в книжных магазинах:

Москва – «Порядок слов в Электротате», «Фаланстер», «Циолковский», «Мир кино», «Pioneer Bookstore», «Garage Bookstore», «Ходасевич», сеть «Friend Function»;

Петербург – «Порядок слов», «Все свободны», «Подписные издания», «Свои книги», «Фотодепартамент», «Книжная лавка в Авроре», сеть «Friend Function»;

Заказать онлайн – <https://shop.seance.ru/n-77>

Первая часть выставки – «Пространство ветра», повествует о жизненном пути мастера. Здесь представлены альбомы, портфолио, наглядно показывающие творческий путь Ли в Корее и за рубежом. В этой половине выставки посетители могут полюбоваться главной работой мастера – «Платьем ветра», а также разными повседневными костюмами ханбок в стилях haute couture и pret-a-porter, покорившие Париж и самые престижные центры моды.

Вторая часть – «Праздник нового ветра» – рассмотрение основных четырех тем пути мастера: история и творчество, праздник цвета, специальные проекты, изменения и вызовы. На входе в зал можно увидеть последние работы мастера – «Чхунэму» и костюмы, представленные на церемонии закрытия Зимних Олимпийских игр в Пхёнчхане в 2018 году. Также здесь представлены летние костюмы из моти и роскошные крашенные ткани.

Выставка «Новый ветер» – работы дизайнера ханбок Ли Ёнхи – организована при поддержке семьи покойного мастера. Мастер желала, чтобы ее костюмами ханбок мог любоваться каждый желающий.

В октябре 2018 года Ли Ёнхи была награждена наградой «Золотая корона» за вклад в популяризацию ханбок в Корее и в мире. В том же году дочь Ли Ёнхи передала государственному музею Тэгу огромную коллекцию из

«МЕЧТА – СОЗДАТЬ бренд Ханбок»



семейного архива, состоящую из более чем 8000 костюмов, личных фотографий, видео и документов. На выставке представлены многие из тех работ, роскошные костюмы, покорившие Неделю моды в Париже и другие.

Для просмотра VR тура, пройдите по ссылке: my.matterport.com/show/?m=CKBEnmk9CVG&play=1&title=0&hl=0

Материал о выставке на русском языке: https://vk.com/doc25264287_591022382?hash=21abd28a2b5fe8ea7e&dl=0049bf6113ce0a5d2b

Выставка работ дизайнера ханбок Ли Ёнхи «Новый ветер» была организована при содействии государственного музея Тэгу и семьи великого дизайнера госпожи Ли Ёнхи. На выставке представлены основные костюмы и платья ханбок, созданные мастером за 40 лет творческой деятельности.

Государственный музей Тэгу – культурный центр города Тэгу и провинции Кёнсан-Пукто. Музей открыл свои двери для посетителей 7 декабря 1994 года. 19 октября 2006 года в южном крыле музея было открыто новое хранилище, в северном крыле также были достроены образовательный центр «Хэсолгван» и зал специальных экспозиций. В 2019-м были проведены ремонтные работы для реорганизации выставочного пространства, открылись новые залы и образовательный центр.

В залах древней и средневековой культуры, открывшихся в 2019 и 2020 годах, представлены главные культурные объекты, начиная с эпохи палеолита вплоть до Чосона. Здесь можно подглядеть за жизнью и бытом первых людей, живших на корейском полуострове, а также сравнить культуру королевства Силла или племенного союза

Кая эпохи Трёх государств. Посетители в этих залах познакомятся с ментальной стороной культуры Чосона, выросшего на идеологии конфуцианства и буддизма. В зале текстильной культуры и костюмов посетитель может познакомиться с историей одежды в Корее, производством текстиля (именно этим славится Тэгу), техникой создания традиционного костюма и другое.

В музее Тэгу помимо специальных выставок всегда можно посетить постоянную экспозицию. Также есть Детский центр с интерактивной, VR и игровой зоной. Активно развивается образовательный арт-центр. В прогулочной зоне во дворе музея – скульптуры разных эпох, начиная с Бронзового периода до Трёх государств и эпохи Объединенного Силла.

Официальный сайт Музея: daegu.museum.go.kr/contents/siteMain.do

Культурный центр Посольства Республики Корея в Российской Федерации с 25 января по 3 февраля проведет мероприятие по знакомству читателей с книгами проекта «Серия 5+5» издательства «Текст», а также конкурс в социальных сетях с розыгрышем подарков.

Что такое переводческий проект «Серия 5+5»? Идея проекта заключается в издании переводов пяти выдающихся произведений русской литературы на корейский язык и пяти знаменитых произведений южнокорейской литературы – на русский. Все переводы были выполнены впервые специально для проекта. В серии представлены прозаики и поэты, классики и современные авторы. В ее создании приняли участие ведущие слависты и корейцы обеих стран. Благодаря «Серии 5+5» читатели смогут глубже узнать культуру друг друга и убедиться, что у наших двух народов гораздо больше общего, чем кажется на первый взгляд.

Проект осуществлен АНО «Институт перевода» (Москва)

5+5

ПРОЕКТ ИЗДАТЕЛЬСТВА «ТЕКСТ»

«СЕРИЯ 5+5»

한국문화원

при поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям и Корейского института перевода LPI Korea (Сеул) в 30-летнюю годовщину установления дипломатических отношений между Российской Федерацией и Республикой Корея.

1) «ИЗУМЛЕННОЕ СЕРДЦЕ». Сто стихотворений корейских поэтов XX века (год выпуска книги: 2020, Хан Ёнун, Юн Донджу, Пак Кённи, Ким Намджо) (놀란 가슴. 20세기 한국시 100선)

В ста стихотворениях сборника, представленных на русском и корейском языках, нашли отражение буддийские и христианские мотивы, непростая история Кореи, любовные переживания, размышления о жизни, о природе творчества и многом другом.

2) «В ЭПОХУ ВЕЛИКОГО СПОКОЙСТВИЯ» (год выпуска книги: 2020, Чхэ Мансик) (채만식 - 태평천하)

Роман признанного классика корейской прозы минувшего

века Чхэ Мансика (1902-1950) «В эпоху великого спокойствия» – это острая сатира на жизнь и нравы корейского общества в период японского колониального правления (1910-1945).

Уже в самом названии – скрытая ирония: реальность, в которой оказывается читатель, никак нельзя назвать спокойной. В иронической форме, а иногда и с привлечением черного юмора, автор описывает семейство Юнов, ни один член которого не вызывает симпатий. Главный герой романа

господин Юн, зажиточный землевладелец и ростовщик в почтенных летах, окруженный многочисленным потомством, идет на любые ухищрения и расходы, чтобы обеспечить своему клану место в самых верхах корейского общества.

3) «ДОМ НАШЕГО БУДУЩЕГО» (год выпуска книги: 2020, Пан Хёнсок) (방현석 - 내일을 여는 집)

В июле и августе 1987 года, когда стояла невыносимая жара, по всей Корее прошли демонстрации рабочих. После этого Пан Хёнсок начал издавать свои рассказы и повести. И хотя он писал немного, каждое его произведение, выходящее в свет, встречалось с воодушевлением. Пан Хёнсок был не единственным писателем, который описывал реальное положение рабочих, но читатели ждали именно его произведения, настолько высок был их эмоциональный накал. «Рабочий – это хозяин истории», – говорит автор устами маленькой дочки одного из героев. Сборник «Дом нашего будущего» именно об этом.

4) «ВСПЫШКИ ВОСПОМИНАНИЙ» (год выпуска книги: 2020, Ли Мунёль) (이문열 - 떠오르는 추억)

В сборник произведений Ли Мунёля (р. 1948), одного из крупнейших прозаиков Республики Корея, вошли лучшие рас-

сказы автора, написанные в 70-х и 80-х годах минувшего века. Эрудит и интеллектуал, Ли Мунёль затрагивает самые разные темы, как-то: отношения власти и общества, трагедию Корейской войны, жизнь сирот в приюте, службу в армии, кризис среднего возраста, одиночество среди людей. С его взглядами можно соглашаться или нет, но любое его произведение заставляет надолго задуматься. Автор – лауреат множества национальных литературных премий, его произведения переведены на 21 язык.

5) «ИМПЕРИЯ СВЕТА» (год выпуска книги: 2020, Ким Ёнха) (김영하 빛의 제국)

Ким Ёнха, один из самых ярких корейских писателей нашего времени, описывает в своем романе один день из жизни северокорейского разведчика, который прожил последние двадцать лет в Сеуле, обзавелся семьей и полностью превратился в рядового жителя Южной Кореи, когда внезапно получил приказ вернуться на Север. В этот сжатый промежуток времени автор умещает не только драматическую личную судьбу героя, но и рассуждение о сложной политической истории Кореи и особенностях современного общества своей страны. При этом Ким Ёнха демонстрирует читателям свою позицию невозмутимого наблюдателя, уже ставшую визитной карточкой писателя.



한반도 월간 정세 동향

조선노동당 제8차 대회 분석(1): 전략적 기초

(홍민, Online Series, CO. 21-01호, 통일연구원, 2021.1.15.)

북한은 조선노동당 제8차 대회를 통해 대외적으로 원칙적인 강경 입장을 견지하면서 대내적으로 자력갱생과 내구력 제고에 초점을 맞춘 정책 기초를 밝혔다.

대외정책에 있어서 상대의 태도와 행동에 따라 북한의 입장을 정리하겠다는 유동적인 태도를 취했는데, 이는 대미 운신의 폭을 확보하기 위한 것으로 보인다. 핵무기 고도화 선언 및 무기개발 계획 공개는 동북아 핵군비경쟁에 편승하여 핵개발 명분을 강화하는 한편, 일방적인 비핵화 요구를 차단하고 북핵 논의를 '핵군축' 프레임으로 유도하기 위한 정치작업으로 보인다. 한국에 '조건부 관계개선론'을 제시하여 일정한 긴장성을 부여하면서 적극적 행동을 요구했다. 남북관계의 고리를 흔들며 한국을 움직이고 미국 신정부 대북정책에 영향을 미치려는 의도로 볼 수 있다. 한국은 남·북·미 3자를 잇는 공감지대를 형성하고 한반도 평화프로세스의 연속성을 담보할 수 있는 전략적 종합 구상을 설계해 북미에 제시할 필요가 있다. 북미 간 핵군축(핵군비통제) 협상 가능성에 대응한 세부적인 전략을 수립할 필요가 있다.

북한의 노동당 규약 개정과 김정은의 위상 변화 평가

(정성장, 세종논평, No.2021-02, 세종연구소, 2021.1.13.)

북한은 1월 제8차 당대회를 개최하고 당 규약을 개정했다. 당의 최고직책명을 '위원장'에서 '총비서'로 바꾸고 김정은을 추대하면서 그의 유일적 지도체계를 더욱 강화했다. 노동신문은 개정된 당 규약에서 "인민대중제일주의정치를 사회주의 기본정치방식으로 정식화"했다고 밝혔다. 김정일이 체제유지를 위해 군대를 더 중시했지만 김정은은 군대보다 인민대중을 더 중시한다는 것을 당 규약에 명문화한 것이다. '정무국' 체제를 폐지하고 '비서국'을 부활시켰으며, 2인자 인상을 심어주는 '부위원장' 직책이 '비서'로 변경했다. 김정은의 권위가 상대적으로 높아지고 핵심 간부들의 권위가 상대적으로 낮아졌다. 결국 총비서 체제가 최고지도자의 유일독재에 유리하다고 보았기 때문으로 판단된다.

위기로부터 다시 반대로, 북한은 왜 경제개혁을 중단하는가

(안드레이 란코프, Carnegie Moscow Center, 2021.01.14.)

지난 1월 5일부터 12일까지 평양에서 조선 노동당 제8차 대회가 개최되었다. 세계의 이목은 주로 북한의 대외 및 군사 정책에 관한 발표들에 집중됐지만, 이번 당대회를 통해 내려진 더욱 중요한 장기적 결론은 북한 당국이 김정은체제의 첫 6~7년간 적지 않은 효율을 보이며 추진된 경제개혁을 중단할 준비가 되었다는 데에 있었다. 김정은 위원장은 집권 초기부터 1980년대 중국의 모델을 명백히 모방한 경제개혁을 시행하며 소기의 성과를 달성했지만, 2017년 이후 두 가지 요인에 의해 개혁을 제어할 능력을 상실했다. 2012년부터 북한은 농업부문에서의 부분적 협동적 소유 및 가족 소유 허용, 공산품의 이중가격제 시행, 경제개발특구 지정 및 개인 사업에 대한 탄압 중단 등의 여러 조치를 시행하며 2017년까지 연평균 5~7%의 높은 경제성장률을 달성했다. 하지만 2016~2017년 채택된 UN안보리 대북제재는 북한의 정상적인 대외무역활동을 불가능하게 만들고 여러 아심찬 경제계획을 좌절시켰으며, 2020년 코로나19의 확산과 북한 당국의 터무니 없이 강경한 봉쇄 조치는 경제제재 체제하에서도 유지된 대외무역마저 중단시키며 북한 경제를 현격히 악화시켰다. 김정은 위원장은 제8차 당 대회 사업총화 보고를 통해 당 역할의 강화 필요성과 내각에 의한 경제 관리의 중요성을 역설하며 경제개혁 실험을 중단할 것임을 시사했다. 이에 더해 20년 전에 이미 사실상 민영화된 무역 및 서비스 분야에 대한 국가의 지도적 역할 회복이 강조된 점 등을 모두 고려한다면, 북한 당국은 경제성장 시

기에도 성공하지 못한 일들에 대한 개입을 계획하고 있다. 경제 개혁의 주요 지지자로 20년 이상 급진적인 개혁정책들을 고안했던 박봉주 전 노동당 부위원장이 노동당 상무위원직에서 물러나는 사실 또한 개혁 기초의 변화를 의미하는 것이라 볼 수 있다. 한편, 제8차 당대회에서 제시된 정치적 노선은 적어도 단기적으로 볼 때, 북한경제의 자주적인 회복 기회가 더욱 줄어들었음을 의미한다. 이번 당대회에서 제시된 방안들이 시행된다면 북한 경제는 정체될 것이며, 이는 장기적 관점에서 필연적으로 체제 안정성에 영향을 줄 것이지만, 그럼에도 경제적 해방기를 경제적 동결기로 대체하는 결정은 내려진 것으로 보인다.

Biden Needs to Embrace New Thinking on North Korea

(Ted Galen Carpenter, Anti war .com(Cato Institute), 2021.01.14.)

바이든의 국방·외교정책팀에게 특히 실망스러운 점은 트럼프가 대통령이 되기 전 미국의 외교정책이 훌륭하게 형성되었다는 것이 그들의 보편적인 견해라는 것이다. 이들의 해결책은 현상 유지 정책으로 돌아가는 것이며, 오바마 행정부 시절로 되돌린다는 것은 놀라운 일이 아니다. 오바마 행정부는 북한 정권을 고립시키고 핵무기를 포기하도록 강요하는 오랜 미국의 전략을 계속 유지하는 것 이상의 일을 하지 않았다. 바이든이 이러한 접근법을 받아들인다면, 북한과의 불쾌한 대결구도가 형성될 수 있기 때문에 새로운 사고와 전략이 필수적이다. 안타깝게도 바이든과 민주당 전체가 대북정책에 대한 유연성이나 창의성의 징후를 보이지 않는다. 바이든은 2020년 1월 비핵화에 대한 확고한 의지를 의미하는 '전제조건' 없이 김 위원장과 만날 방법을 없다고 했으며, 트럼프와의 마지막 대선 토론에서도 핵능력 축소에 동의한다면 김 위원장을 만날 것이라고 밝혔다. 만약 새 대통령이 위기를 막으려면 매우 다른 접근법을 채택해야 한다. 부분적인 제재 해제와 미지근한 대화의 전제조건으로 북한의 비핵화를 이행하겠다는 무의미한 시도를 계속하는 대신, 미국은 북한과의 완전한 관계 정상화를 추진해야 한다. 무엇보다 바이든은 북한과의 군사적 대결을 회피하지 않는 이들의 조언을 버려야 하며, 군사적 선택을 고려하는 것은 오늘날에는 더욱 위험하다. 관계 정상화가 없다면 치명적인 대립의 위험이 계속 커질 것이다. 정상화에는 양국 대사관 설립, 한국전쟁을 종식하는 조약, 경제 제재 해제 등이 포함된다. 또한 미국이 북한 정권을 강제적으로 교체하지 않겠다는 확신을 주어야 한다. 북한 지도자들이 핵 역지력을 계속 구축해온 주요 이유 중 하나는 미국이 세르비아, 이라크, 리비아를 어떻게 대했는지 봤기 때문이다.

북한 노동당 8차 대회가 보내는 신호

(신화사·동방망, 2021.01.13.)

(朝鮮勞動黨八大釋放多重信號·新華社1, 朝鮮勞動黨八大釋放的三個重要信號·東方網2, 2021.01.13.) 1월 5일부터 12일까지 평양에서 북한 노동당 중앙지도기관과 각급 당 조직의 5,000명 대표들이 참석한 가운데 제8차 당대회 개최했다. 이번 8차 당대회를 통해 북한의 국가 발전전략과 대외관계 방향에 관한 몇 가지 중요한 신호를 확인할 수 있다.

국가 발전전략으로 제시된 새로운 5개년 계획은 내부 자원과 역량을 총동원하여 자력갱생과 자급자족 기반의 경제발전을 실현하는 것을 출발점으로 한다. 앞서 2019년 12월 말 7기 5중 전회에서 사회주의 경제사회 건설을 위해 선언한 '정면돌파' 전략이 코로나19, 잇따른 자연재해 등으로 좌절된 바 있다. 코로나19 확산과 대북제재가 지속되는 가운데 이번 8차 당대회를 통해 현행 경제정책을 조정하여 경제난에서 벗어날 것이며, '정면돌파' 전략을 계속 추진하겠다는 의지를 표현한다. 북미 적대관계의 변화와 강경하면서도 유연한 대남관계를 통해 외부 환경의 전반적 개선 의지 표명과 더불어 핵전력 완성 및 자위능력 증강 강조

했다. 북한이 핵 개발 재개를 강조한 것은 미국 신정부의 대북 접촉 동기를 확대하기 위한 것으로 북한은 군사력 과시와 전략적 역지력 향상을 통해 향후 대미 협상력을 제고하고자 할 것이다. 미국 정부는 조속한 시일 내에 성의 있는 태도로 북한과 접촉하여 실효성 있는 회담을 촉구할 필요가 있다. 한국의 대북정책이나 북미관계 개선을 위한 역할 제약에 실망한 북한이 당분간 대남 강경수단을 계속 동원할 가능성도 배제할 수 없다. 이번 북한 8차 당대회는 강력 한 대북제재, 코로나19와 자연재해, 미국 신정부의 대북정책 등 여러 불확실한 요소들이 중첩된 가운데 개최했다. 특히 미국 바이든 정부의 대북정책이 공식화되지 않은 상황에서 북한이 먼저 입장과 정책을 제시한 것은 바이든 정부의 대북정책 수립과정에 영향을 주고자 하는 신호라고 볼 수 있다.

What Biden Should Know About North Korea's New Nuclear Plans

(Ankit Panda, Carnegie Endowment for International Peace, 2021.01.15.)

코로나19에도 불구하고, 북한의 핵·미사일 프로그램은 계속되고 있다. 북한은 바이든 행정부와 협상 가능성에 대한 지렛대를 구축하기 위해 무기의 현대화 계획을 가속화할 수 있다. 조선노동당 제8차 대회에서 북한은 2016~2017년도와 마찬가지로 무기 실험을 재개할 태세를 갖추고 있음을 시사했다. 또한 김정은 위원장은 미국이 정책 변화를 하지 않는다면 핵무력의 현대화가 가속될 것이라는 의사를 밝히면서 차기 바이든 행정부와 협상력을 높이고 있다. 최근 공개된 계획에서 확인된 김 위원장의 주요 목표 중 하나는 전술핵무기 개발이다. 미국 전문가들에 의하면, 북한은 아직까지 전술(비전략적) 핵무기를 추구하고 있지는 않고 있으나, 이러한 무기 개발은 한반도의 핵 위험을 증가시킬 것이다. 실제 북한은 최근 몇 년 동안 전술핵무기에 이상적인 전달 시스템을 만들 수 있는 단거리 시스템에 관심을 기울이고 있다. 전술핵무기만이 북한이 시험하려 할 수 있는 유일한 능력은 아니다. 당대회 보고서는 북한 국방과학자들이 다수의 재진입 차량의 실험 및 생산과 극초음속 활공 비행 전투부를 개발·도입할 것을 언급했다.

이는 전술핵무기와 마찬가지로 북한의 핵무력에 대한 질적으로 새로운 발전을 보여주는 것이며, 이러한 주장은 심각하게 받아들일 필요가 있다. 실질적으로 바이든 행정부는 북한이 추가 무기 실험을 자제할 필요성을 계속 강조할 수는 있으나, 이러한 권고만으로 열매를 맺을 가능성은 낮다. 바이든 행정부는 한국과 협의하면서 포괄적이고 신중한 정책 검토를 계속 해야 하지만, 가능한 한 빨리 새로운 접근법을 시도해야 한다. 여기에는 무기 실험에 대한 의미 있는 억제력을 대가로 유엔 안전보장이사회 제재로부터 언제든 원상태로 되돌릴 수 있는 제한된 제재 완화를 제공하겠다는 의지가 포함되어야 한다.

한반도 평화체제에 관한 문제 탐색

(리민, 연변대학학보, Vol.54, No.1)

2018년에 이뤄졌던 한반도를 둘러싼 화해협력의 성과는 후퇴하고 경제국면 진입했다. 핵 문제 해결에만 집중하는 일방적 접근은 한계를 드러냈고, 현 교착상태는 비핵화와 한반도 평화정착의 동시적 필요성을 역설함으로써 '쌍계병진'이 한반도 문제해결의 가장 합리적인 방식이 될 것임을 증명했다. 1953년 정전협정이 체결된 이래 한반도를 '정전체제'에서 '평화체제'로 어떻게 전환할 것인가는 관련국들의 중요한 과제이다. 과거 4차회담과 6차회담 등에서 한반도 평화체제 구축 문제가 논의됐지만 아직까지 실질적인 성과를 거두지는 못하였다. 한반도 평화체제의 핵심사항 중 하나는 당사자의 문제로, 중국, 미국, 북한, 한국 4개국이 당사자로서 평화협정에 서명하는 것이 합법적일 뿐 아니라 합의 도출에 유리하다. 위 4개국 중 한 개 국가라도 참여가 결여되면 한반도 평화체제의 안정성과 지속성에 영향을 줄 수 있다.

스푸트니크 V 백신을 한반도평화의 메신저로!

코로나19 팬데믹으로 전세계가 심한 고통을 받고 있다. 이 고통을 벗어나기 위해선 백신 접종으로 집단면역이 형성되어야 한다. 백신은 개발, 도입, 접종의 단계로 진행된다. 현재까지 개발된 백신은 모더나, 화이자, 안센, 아스트라제네카, 스푸트니크V, 시노팜, 시노백 등이다. 백신접종승인은 각국 주권사항으로 현재 1억명 이상 접종이 진행되고 있다. 러시아는 2020년 8월 자체개발한 스푸트니크V 백신을 전세계 최초로 승인했다. 그러나 최근까지 임상실험 불충분과 공개정보 불투명으로 안전성에 의구심이 많았었다.

한국의 백신 개발은 자동차로 비유하면 위탁 제조는 해봤지만, 설계도 못 하는데 갑자기 수조 자동차를 만들어야 하는 상황이다. 가장 어려운 건 임상시험이다. 우선 참여자 모집도 어렵다. 국민이 방역을 잘 지키는 게 좋은 일이지 만 임상하기에는 매우 어려운 조건이다. 환자가 많이 나오면 임상시험에는 용이한데, 참여자를 모집해도 확진자가 적을 가능성이 높아 통계적으로 유의미한 결과를 내기가 어렵다. 개발을 못하면, 도입과 접종을 신속하게 진행해야 하는데, K방역에만 시간을 낭비하고 있지 않나 정부의 관련 책임자들은 깊은 반성을 해야 한다. 방

역과 치료제 개발만으로 전염병을 극복할 수 없다. 예방접종이 가장 효과적인 해결책이다.

백신 포인트는 두 가지다. 하나는 안전한가, 또 하나는 효과가 있는가. 안전과 효과 이슈에서 스푸트니크V 백신은 가짜 정보와 서방음모론 등으로 오랫동안 찬밥신세를 면치 못했다. 그러나, 반전이 생겼다. 금년 2월 초 영국의 저명한 의학 학술지 란셋(Lancet)에 러시아의 가말레야 연구소에서 개발한 Gam-COVID-Vac, 혹은 'Sputnik V' 백신의 임상 3상 결과가 공개되었다.

백신은 1차 접종에서는 인간 아데노바이러스 26형 (Ad26), 2차 접종에서는 인간 아데노바이러스 5형 (Ad5)에 코로나19 바이러스 (SARS-CoV-2)의 스파이크 단백질을 만드는 유전자를 끼워 넣은 형태이다. 물론 아데노바이러스 자체도 인체 내에서 복제할 수 없도록 유전자를 조작했다. 이 바이러스를 주사해서 인체에 '감염시켜서' 코로나 스파이크 유전자를 전달하고, 인체 세포가 스파이크 단백질을 만들게 하여, 그 단백질을 대량으로 만들어서 나중에 진짜 코로나바이러스가 침입했을 때 미리 대응할 수 있게 하는 것이다. 그래서 바이러스 벡터(전달체) 백신이라고 일컫는다. 1

차 접종 3주후 2차 접종한다. 2차접종후 효능은 92~95%이다. 영상 2~8도 보관 운송도 큰 장점이다. 모더나, 화이자 등은 영하70도이하에서 보관해야 한다.

따라서, 아스트라제네카는 스푸트니크V 백신과 교차 접종하는 임상시험에 들어가겠다고 했고, EU도 화이자와 모더나 백신의 물량이 크게 부족해지면서 제대로 백신 접종을 하지 못하게 되니, 러시아 백신 도입을 진행 중이고, 헝가리 등 동유럽이 먼저 나섰다. 러시아내에서는 2월 초부터 대량접종이 시작되었다. 접종신청은 온라인과 거주지역 병원에 신청, 무료접종한다. 접종한 사람은 특별한 패스पोर्ट를 발급하고 있다. 일정수준 접종자 수치가 확보되면 공공 대중시설 이용과 국내외 여행시 증명서로 활용될 예정이다. 모스크바 중심가 접종장소는 외국인도 신분증 지참하면 당일 접종이 가능하다. 어느 국가나 코로나19 백신은 안전에 대한 걱정이 많아 투명하고 신속하게 공개한다는 원칙 하에 진행하고 있다.

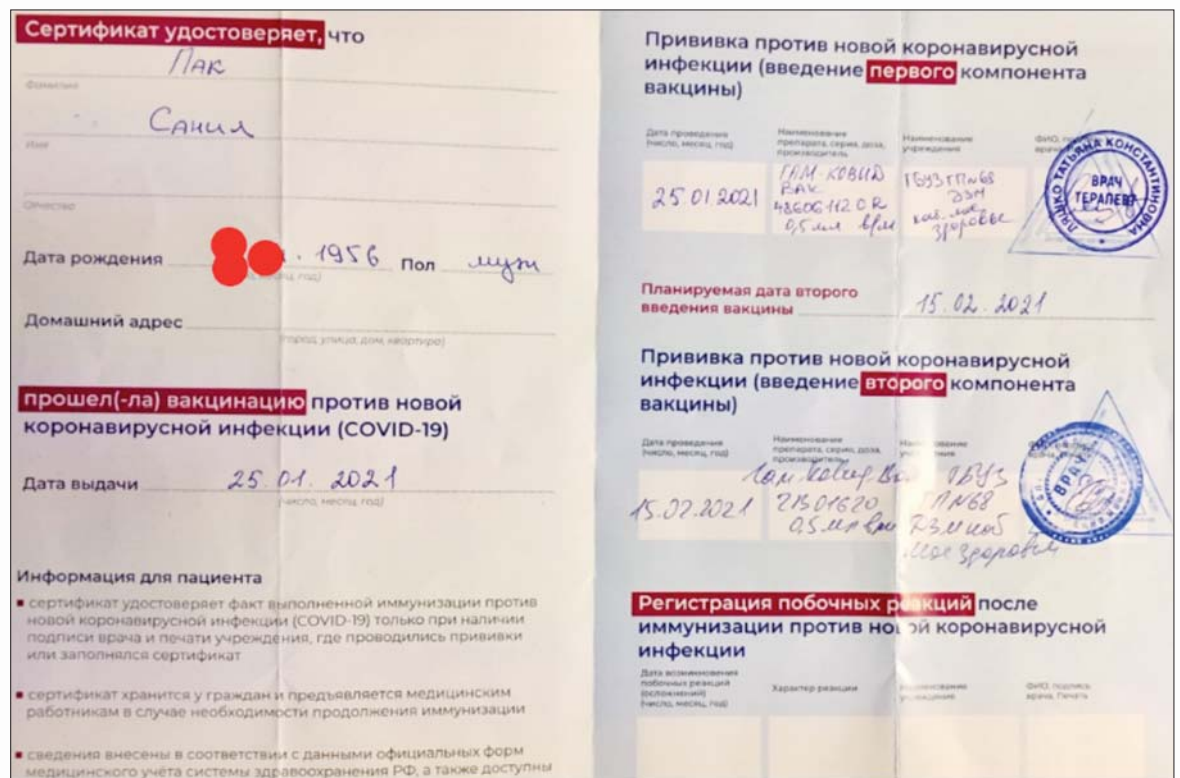
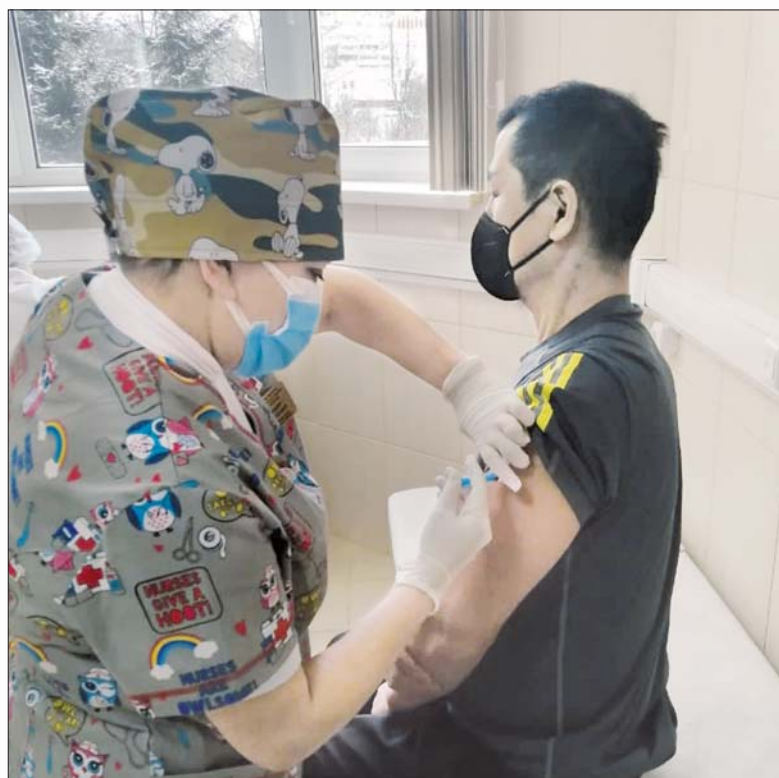
러시아는 스푸트니크V를 한국코러스(한국 춘천소재에서 1억5천만도스 위탁생산 중동, 중남미로 배포한다. 녹십자(오송소재)에서 3억 도스를 위탁생산 전세계 수요처에 배포 준비 중

이라 한다. 한국정부 식약처와 질병청은 어떤 백신이든 정식 사용 신청하면 40일 이내 허가를 결정한다고 한다.

누가 한국정부에 스푸트니크V를 정식 허가 신청했는지 알 수 없다. 국가는 국민의 생명과 안전을 보호하는 것이 기본명제이다. 집단면역을 통해 국민의 고통을 종식하고 평화로운 일상을 회복시켜야 한다. K방역의 한계점은 지났다. 다른 백신과 더불어 스푸트니크V 백신도 신속한 절차와 방법 통해 허가하고, 순차적이고 합목적 접종과 집단 면역을 통해, 속히 국민의 일상을 회복시켜야 한다. 한국에서 생산해서 다른 나라에 배포, 접종 하는데, 그 백신을 도입 승인 허가 못하고, 국민이 접종 못한다면, 국가와 정부는 누구의 국가이고 정부일까?

공동번영, 미래지향, 열린참여, 창의혁신 4가지 주제로 우정과 신뢰로 함께 빛나는 한-러 30주년 행사가 올해까지 진행 중이다. 러시아 백신이 한국에서 위탁 생산, 양국 국민들에게 접종되고, 북한에도 접종된다면, 남-북-러 우정과 신뢰가 더욱 돈독히 되어 질 것이다. 위기로 고착된 한반도 평화에 그보다 더한 선물과 평화의 메신저가 있을까?

(편집실 이철수)



러시아 코로나 백신 단편소식(2.19일기준)

19일 목요일 13,447명의 새로운 코로나바이러스 사례와 480명의 사망자를 확인한바, 이는 최고치(29935명, 2020.12.24) 약 45% 감소 추세이다. 러시아는 세계에서 네 번째로 높은 Covid-19 사례(약 410만명여명 감염)와 세계에서 가장 높은 초과 사망자(81천여명)중 하나를 보유 중인바, 개발된 백신에 대한 충분한 임상

실험이 효율적으로 마무리된 단계이다. 러시아 외무부는 공인된 외교 공관이 스푸트니크V 예방접종 캠페인에 참여하도록 초청했다. 스푸트니크V 대규모 홍보 캠페인 중이며, 약 30개국이 사용을 승인했다. Lancet은 2월 초에 Sputnik V가 91% 이상 효과적이라는 검토 연구를 발표했다. 스푸트니크

V 코로나 바이러스 백신이 우즈베키스탄 카자흐스탄에서 대량 사용을 위해 인증, 승인되었다. 러시아가 기존 한 스푸트니크 백신 1,000 개가 수요일 가자지구로 전달되었고, 일선 의료인이 접종한다. 러시아는 세계에서 네 번째로 높은 Covid-19 사례(약 410만명여명 감염)와 세계에서 가장

높은 초과 사망자(81천여명)중 하나를 보유 중인바, 개발된 백신에 대한 충분한 임상실험이 효율적으로 마무리된 단계이다. 해외유학생들의 러시아 복귀는 봄학기부터 가능하나 반드시 코로나 음성확인서가 필요하다. (편집실)

“희망풍차 네트워크” 힘차게 돌다.”

지역 주민들의 참여와 연계로 출범한 ‘희망풍차 네트워크’가 교통사고 이후 재활치료와 추가수술비용 마련에 어려움을 겪고 있던 한 고령인에게 온정의 손길을 건네 훈훈한 미담이 되고 있다. 희망풍차 네트워크는 각종 단체, 전문가, 지역주민의 참여·연계를 통해 지역 현안을 해결하는 희망 만들기 사업이다.

고령인 김발레르씨는 지난해 6월 전북 익산의 한 공사장 인부로 취업하기 위해 친구가 운전하는 차를 타고 가다가 빗길 교통사고가 발생해 크게 다쳤다. 책임보험만 가입된 차량이다 보니 김씨는 최대 1천500만원만 보전받을 수 있었다. 하지만, 당시 누적된 치료비는 4천만원을 넘어

섰고, 퇴원 이후 재활치료와 추가수술이 예정돼 있어 비용이 얼마나 더 추가될 지 알 수 없는 상황이었다. 김씨와 그의 부모는 셋방살이를 하며 일용직에 종사하고 있었기에, 교통사고를 당해 겪어야 될 후유증보다 당장 치료비를 걱정해야 하는 처지였다. 광산구 고령인마을은 ‘김발레르 돕기’ 모금운동을 펼쳤다. 광주고령인마을에 따르면, 대한적십자사 광주전남지사(회장 박흥석)가 희망풍차 긴급지원금 1184만7300원을 전달했다. 지원금 중 500만원은 지난해 9월 방송연계모금을 통해 지원됐으며, 이번에는 온라인(네이버 해피빈) 모금액 684만7300원을 추가로 지원했다.

의료비 지원을 받은 김씨는 “우리를 도와주신 모든 분들께 감사드립니다. 많은 사람들이 우리에게 도움을 주셨고, 우리 가족에게 큰 힘이 됐다”며 “도움을 주신 분들과 가족들을 위해서라도 하루 빨리 건강을 회복해 일상생활에 복귀하고, 나도 누군가를 도울 수 있는 사람이 되겠다”고 말했다.

이번 ‘고령인마을 희망풍차 네트워크’에는 적십자 광주전남지사와 고령인마을 종합지원센터, 광산구청, 광산경찰서, 월곡2동 행정기관 등 6개 기관이 동참해 고령인마을 위기가정 문제 해결에 함께 하고 있다. 행정기관의 추천을 받아 실태조사를 실시한 후, 심의를 거쳐 선정된 가정에 생



계·의료·주거환경개선 등을 지원한다. 또한 신조야고령인마을대표는 “대한적십자사 광주전남지사의 따뜻한 관심과 사랑에 감사를 드린다”며

보답하는 마음으로 지역사회 발전을 위해 더욱더 노력하는 고령인마을이 되겠다”고 전했다. <뉴스방송 편집>

가나노동자 긴급치료비 성금 후원활동

역사마을1번지 ‘광주고령인마을’ 특화거리 내 고령인마을가족카페(대표 전을가)가 뇌출혈로 쓰러진 아프리카 가나 출신 노동자 돕기 모금운동에 성금 300만원을 후원했다.

지난 18일부터 고령인마을에서 발견된 전남대병원을 거쳐 신가병원으로 이송, 치료를 받고 있는 가나출신 일용직 노동자 안도코스모스씨 모금운동을 진행하고 있다.

이 소식을 접한 전을가 대표는 이 주민으로 살아가는 고령인동포들도 똑같은 상황에 처할 수 있기에 ‘마음

이 아프다’며 성금을 전하며 쾌유를 빌었다.

이어 고령인마을 산하 고려FM라디오와 SNS를 통해 소식을 접한 많은 마을주민들이 성금을 보내왔다.

신조야 고령인마을 대표 50만원, 광주신암교회 100만원, 새날학교 차은호 10만원, 무명1-코스모스 2만원, 고령인마을임현자 5만원, 고령인마을 윤경미 10만원, 고령인아동센터 장이지현 5만원, 고령인아동센터 김은정 3만원, 고령인아동센터 이다솜 3만원, 이명승 5만원, 리안드레이 고

령인마을청소년문화센터장 10만원, 고려인박물관장 김병학 20만원, 고령인마을 최지은 30만원, 고령인마을 이민은 30만원, 무명2-코스모스 5만원, 새날학교 교감 김영경 20만원, 고령인마을 자녀학교 새날학교 교직원 일동 50만원 등으로 하루만에 668만원이 모금됐다.

고령인마을에서 발견된 코스모스는 미등록 외국인 노동자로 건강보험에 가입하지 않았다. 광주고령인마을은 “현재까지 치료비가 2500여만 원에 달하는 데다 치료비가 계속 증



가할 것으로 보인다”며 “보편적인 권의 차원에서 십시일반 모금운동에 참여해 주길 바란다”고 호소했다. 모금 계좌 (농협 351-0706-

6907-63)로 입금할 경우 기부자성명과 코스모스라고 기재하면 된다. (062)961-1925. 양나탈리(고령인마을) 기자

재외동포법시행령 일부개정령인에 대하여

지난 1월 23일 법무부가 공고한 <재외동포의 출입국과 법적 지위에 관한 법률(이하 재외동포법) 시행령 일부개정령안>은 외국국적동포의 범위를 손자녀(3세대에서 직계비속으로 확대함을 골자로 하고 있다.

예고기간을 거쳐 재외동포법 개정시행령이 실시되면 재외동포로 인정받지 못해 국내에 단기간으로 체류할 수밖에 없었던 4세대 이하 고령인 동포들의 안정적인 체류가 가능해진다.

사단법인 너머(이사장 신은철, 사무처장 김영숙)는 고령인 미래세대가 겪고 있는 체류문제를 해결하는 법무부의 이번 조치를 환영한다. 특히 이번 시행령 개정은 시민사회와 입법부, 그리고 정부가 함께 제도개선위원회(단장 서치원)를 구축하고 고령인 동포를 위한 실질적인 조치를 이끌어냈다는 점에서 더욱더 의미 있다. 제도개선위원회에 참여해서 시

민사회와 적극적으로 소통하며 체류문제에 대한 해결책을 모색한 법무부 출입국외국인정책본부에 박수를 보낸다.

1999년 처음 등장한 재외동포법은 국제화의 흐름 속에서 재외동포가 모국에서 자유로이 출입국하고 거주와 경제활동을 할 수 있도록 만들어진 법이었지만, 재외동포의 범주와 활동을 제한적으로 적용함으로써 오히려 본래 법 취지와 다르게 동포를 소외시킨다는 지적을 받고 있었다.

20년만에 재외동포의 범위가 확대된 것은 정부가 동포들의 이민을 통제하는 입장에서 동포들의 국내 체류를 지원하는 입장으로 선회하는 첫걸음으로 해석된다.

체류문제 개선에도 불구하고 고령인이 처해있는 문제들은 여전히 산적해 있다. 언어, 교육, 주거, 노동, 의료문제까지 생활의 모든 부분에서

고령인의 삶은 심각한 상황에 처해 있다.

특히 최근 개정된 건강보험 적용기준은 고령인에게 외국인과의 동등한 자격기준을 부과함으로써 다세대가 함께 사는 고령인 가정의 건강보험 부담을 극심하게 증대시켰다. 이는 정부 전체가 고령인과 동포에 대해 전향적 태도를 취하는 것은 아니며, 언제든지 타 부처의 동포에 대한 정확한 인식의 부족과 부정적인 태도로 언제든지 고령인의 삶이 위협에 처할 수 있는 불안정한 기반에 서있다는 점을 시사한다.

사단법인 너머는 법무부의 이번 시행령 개정 조치를 환영한다.

그러나 체류문제 해결은 고령인 문제 해결의 첫 걸음에 불과하며 정부의 각 부처가 동포에 대한 차별적인 인식을 멈추고 적극적으로 고령인의 정착과 적응문제 해결에 나서기를 촉구한다.

<2019.1.24 사단법인 너머>

“까치 까치 설날은 어저께고요 우리 우리 설날은 오늘이래요”

고령인이라고 들어 보셨나요? 1860년대부터 일제강점기까지 연해주 지역으로 농사를 짓기 위해 또는 항일 독립운동을 위해 이주했던 우리 민족입니다. 안산에 살고 있는 고령인 어린이들이 설을 맞아 우리 전통문화를 체험했습니다. 이제문 기자입니다. 곁에 한복을 차려입은 어린이들이 세배하는 방법을 익혀봅니다. 하지만 수업은 더디기만 합니다. 동작 하나하나를 설명하면서 직접 보여주면 어린이들이 그대로 따라 하는 방식으로 수업을 진행합니다. “공수한 상태에서 올린 다음에 바로 내려가면서 왼 무릎을 꿇고 오른 무릎 꿇고 엉덩이를 낮추고...” 어린이들은 대부분 우리말을 알아들



지 못합니다. 러시아어를 배우고 자란 고령인 4세대 또는 5세대입니다. 안산에 일자리를 구하러 온 엄마, 아빠를 따라서 러시아와 카자흐스탄, 우크라이나 등에서 입국했습니다. 한복을 처음 입어봤고 세배하는 방법도 처음 배웠습니다.

고령인 어린이들에게 아직은 낮은 한국의 전통문화, 조금씩 조금씩 익숙한 나의 문화로 인식되기를 희망합니다. “새해 복 많이 받으세요~”

"힘내세요 한민식당"

Корейский Ресторан & Магазин "JasMin"
Служба доставки ЕДЫ и ПРОДУКТОВ с 10-00 до 00-00

Заказ через сайт jasmin-cafe.ru

Адрес : Ленинский проспект д 121/1 к3
Тел : 8 (967) 135-70-00, 8 (499) 749-67-02

TERIYAKI

РЕСТОРАН КОРЕЙСКОЙ И ЯПОНСКОЙ КУХНИ

Ленинский проспект, 15
84950980409

«Самми» ресторан
三味 숯불

Ресторан Магазин Караоке
Тубу Сунтубу Коннамুলь
г.Москва, ул.26-Бакинских Комиссаров, дом 4, корп.2
Тел: +7 (495)937-85-03, +7(495)937-5706,
+7(916)275-3043 Instagram: sammi.restaurant
Доставка Delivery/Yandex Eda

Osolgil

Корейский Ресторан
한국전통식당 오솔길

넓직한 홀과 편리한 위치의 오솔길이 여러분을 기다립니다. 가라오케(НСТ)가 준비되어 있습니다.

이제 Cup&Chic으로 새롭게 오픈하는 프랜차이저와 사천식 Хоро도 오솔길에서 드실수 있습니다.

Ул. Профсоюзная 63. Тел. +74952037315 Cup&Chic

IZAKAYA

ПРОСПЕКТ ВЕРНАДСКОГО 29

Москва, ул. Проспект Вернадского д.6, м. Университет, ТЦ Капитолий, 3 этаж

포차84
POCHA84 BY KOREAN FOOD FACTORY

★ Корейский стритфуд
+7(495) 407-74-84
<https://pocha84.ru/>
@pocha_84

КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН "МЕНГА"
корейская и узбекская кухня

名家 BBQ MYUNGGA

Доставка, Магазин, Банкетный зал
Бизнес ланч 12:00-16:00

8 (495) 234-93-10 8 (963) 672-89-39

menga.moscow Ленинский проспект 158 стр2 здание гостиницы "Салют"

신라 Silla since 1993

КОРЕЙСКАЯ КУХНЯ

+7968 870 00 80
Рочдельская 15, стр. 1

РЕСТОРАН SONAMY

Ул. Маршала Василевского, д.3, к.1

+7(495) 942-42-02
@sonamy_moscow

주요 기관/단체

주 러시아 대한민국 대사관	+7 495 783-2727
주러시아 대사관 영사과(여권)	+7 495 783-2747
주러시아 대사관 영사과(비자)	+7 495 783-2717
한국 문화원	+7 495 981-2975
KOTRA	+7 495 258-1627~31
한국관광공사	+7 495 735-4240
수출입은행	+7 495 258-2366~8
한국가스공사	+7 495 783-2714
한국무역보험공사	+7 495 258-1539
모스크바 한국학교	+7 499 426-0894
1086한민족학교	+7 495 335-8028
장로회신학대	+7-495 600 -5508
원광학교	+7-499 157-9894

모스크바 한인회	+7 999 832-5490
재러경제인연합회	+7 495 258-1627
중소기업협의회	+7 495 795-5462
한인선교사협의회	+7 495 716-0479
전러시아고려인 연합회	+7 495 787-4231
사할린 한인 연합회	+7 985 764-0714
민족문화자치회	+7 499 732-3431
모스크바 통번역연구원	+7 906 071-1660
KBS	+7 495 974 1542
연합뉴스	+7 495 238 7617
교민신문 => 겨레일보	+7 495 749 6841
매일신문	+7 916-071 1660
우리신문	+7 909 936 9566

한국내 고려인 센터

1. 인천고려인 문화원장 박봉수
인천광역시 연수구 함박로 27. 2층, 21912 T
+82-32-816-9002
2. 안산 고려인센터센터장 김영숙 www.jamir.or.kr
경기도 안산시 단원구 지곡로 6길 37 (선부동 988-3번지) T.
+82-31-493-7053 / F.+82-31-494-7050
3. 광주고려인마을대표 신조야 <http://www.koreancoop.com>
광주광역시 광산구 산정공원로50번길 29 (월곡동 516-19) |
전화 : T +82-62-961-1925 | 팩스 : +82-62-951-3645
4. 경기도 안산시 상록구 사동 1155-11 고려인지원센터 미르
tel: 02-8285-7050 김승력 센터장 010-7703-7050

한국내 후원자

- 한글편집비용 지원 정일현
- 한글출판인쇄비용 지원 유태승



1985. Поселок Буз.
Приготовление кукси – мужское занятие

Завтра было вчера



**Виктор АН,
Татьяна ЛИ**

В 2001 году сбылась моя мечта – увидеть Родину своих предков. Я прилетел в Приморье в надежде вдохнуть воздух моей истории, но уже в аэропорту появились признаки разочарования. В воздухе не ощущалось даже запаха следа истории корейцев, хотя восточных лиц была масса.

В моём представлении необходимо минимум 200 – 300 лет для фиксации ощутимого исторического следа жизнедеятельности любого этноса.

По рассказам мамы нашел деревню, где жила её семья. Небольшие речушки были местом поселения многих крестьян-корейцев. Там они могли кормиться: нерест красной рыбы, полив полей, кустарная промывка золота. Так жили... В

настоящее время всё заросло травой, а от деревни той не осталось и следа.

В Узбекистане история с исходом повторилась в новом формате. Лучшие хозяйства были созданы благодаря тому же союзу земли и крестьянина с 37-го по 90-е годы. К сожалению, с развалом Союза пострадали именно лучшие колхозы. Исчезает след деятельности крестьянина-корейца на узбекской земле.

И опять народ вынужден искать землю, которая ждет его рук.

Этим местом с 90-х стал юг России. Кстати, труд корейских вольных бригад в этих краях знали и ценили ещё со времён СССР. Доброжелательное отношение администраций к переселенцам 90-х этим и было обусловлено. Теплый климат, благодатная почва, стойкий характер, крепкие руки, голова на плечах – всё сложилось, и очень успешно.

В последние годы, с 2003 по 2018, посещая южный регион России, я наблюдаю очень продуктивный диалог с землёю. Опыт крестьян-корейцев, добытый за период жизни в Приморье и Узбекистане, внедряется и принимается местным населением. В генетический код наших корейцев прочно вошли многие культурные традиции Узбекистана. Это сплавляет людей и украшает жизнь.

У меня появилась надежда, что на этой земле смысл, энтузиазм и радость жизни в гармонии с собой земледельца разовьётся и продолжится. История корейского крестьянства на Юге России позволит в будущем создать исторический след.



1979. Поселок Буз Андижанской области.
Первая читательская конференция корейской
газеты «Ленин кичи»



1981. Поселок Южный Аламышик Андижанской
области. Двор моего старшего брата Бориса



1985. Житель Андижана участник Великой
Отечественной войны Владимир Те

Братья моего отца оказались в Андижанской области. Неведомым, незапланированным образом именно в узбекском посёлке Буз сконцентрировались многие корейские семьи, скорее всего, через сарафанное радио. Живя там, все прекрасно усвоили узбекский язык, местные традиции и кухню. С соседями жили очень дружно.

В Бузском райкоме партии в течение многих лет, до самой пенсии, заведующим общим отделом проработал Иннокентий Ким. Главный редактор первой корейской газеты в Узбекистане «Корё синмун» Брутт Ким тоже выходец из этого посёлка. Первым чемпионом Европы по самбо в 1974 году стал мой брат Мэлс – уроженец Буза. Именно бузских я встретил в Ростовской области много лет спустя.

ИСТОРИЯ ПЕРВАЯ (70-е годы – начало 80-х)



1974. Мадрид. Чемпионат Европы по борьбе самбо. Золотой медалист Мэлс Ан.
Фото из семейного архива



1979. Бузская свадьба моей сестры
Светланы



1989. На Бузском кладбище похоронили
самого старшего Ана

ИСТОРИЯ ВТОРАЯ (начало 2000-ных)



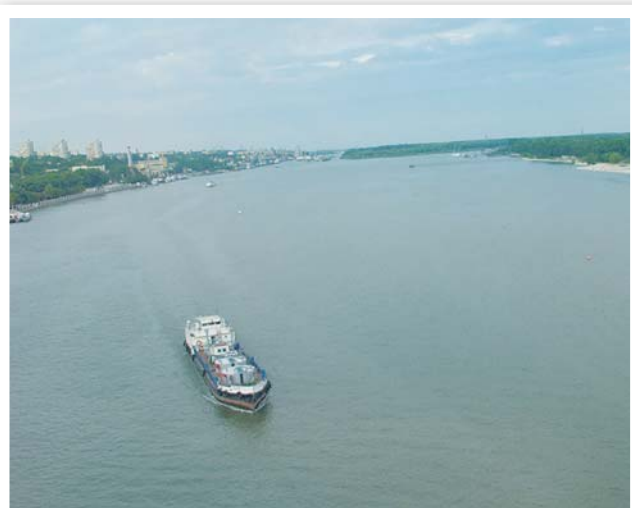
2003. Генеральный директор агропромышленного комплекса Леонид Ногай



Дети турков-месхетинцев, рожденные в России



В корейской бригаде пополнение



Река Дон в мечтах и наяву

В 2003 году с японскими документалистами мы делали фильм о корейцах СНГ. На тот момент в Ростове-на-Дону базировались восемь воров в законе, и чтобы хоть как-то удерживать беспредел между блатными и простыми сельхозбригадами, появились крышующие-посредники. И эта интрига заинтересовала японских документалистов.

Нашим координатором был выходец из Андижана по прозвищу Сергей Андижанский. Объезжая с ним поля, японский режиссёр обратил внимание на ухоженные уголья. Одобрительно цокал, узнав, что их обрабатывают корейские бригады. «Ай-яй-яй», – покачивал головой при

виде запущенных объектов.

На тот момент коренные жители предпочитали продавать свои земли именно корейцам, чем кому бы то ни было. Знали, что это будет использовано по уму, а для местных обеспечена долгосрочная работа. После лихих 90-х людям хотелось стабильности.

В ту поездку мы познакомимся с Леонидом Ногаем, одним из крупных предпринимателей, который смог объединить многие корейские сельхозбригады в агропромышленный комплекс. Это позволяло вести плановое хозяйство, заключать контракты с другими регионами России.



Виктор Иванович Ан. Награжден серебряной

ДОСЬЕ «РК»

медалью Академии художеств Узбекистана (2007). Персональные фотовыставки: Эстония (1995), Республика Корея (1996), Казахстан (1997, 2007), Россия (1998, 2009), Япония (1995, 2002), Узбекистан (2002, 2007, 2013). Международные проекты: биеннале в Кванджу, «Современное искусство» (Берлин, 2009).

Автор фотоальбомов «До востребования», «Фотолетопись корейцев Казахстана».

ИСТОРИЯ ТРЕТЬЯ (2018 год)



Хутор Вислый. Турки строят дом



Дастархан на полу по-узбекски



Память об Андижанском периоде в душе и в семейных альбомах

Через четверть века я встретил свою Андижанскую родню в хуторе Вислый Ростовской области. Сарафанное радио сработало и здесь. Большинство бузских корейцев съехались сюда на Дон.

К 2018 году нужда во всяких «крышующих» элементах давно отпала. Увиденная картина жизни приятно порадовала. В хуторах проживают коренные казаки, турки-месхетинцы и корейцы. Отстроены крепкие, добротные

дома, в каждом дворе грузовая «Газель» и легковушка. Приятно!

Стабильно и добрососедски живут три этноса, не мешая и не конкурируя. Перенимая опыт и дополняя жизнь друг друга.



Современное вооружение земледельцев



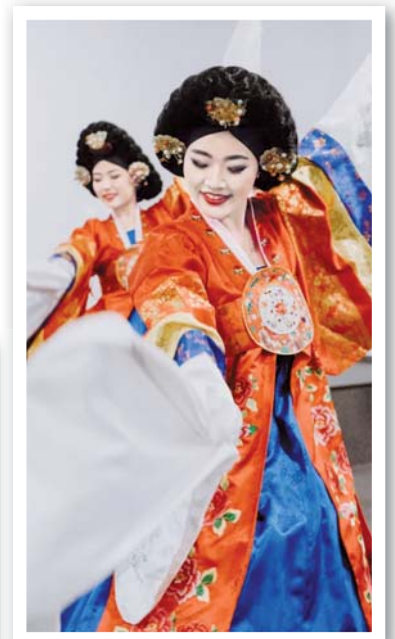
Братья Аны



По давней узбекской привычке сушат и проветривают матрасы

Праздник, который всегда с нами

Молодежное движение корейцев Москвы (МДКМ) – одна из немногих общественных организаций, которая организовала корейский Новый год – Соллаль – в центре «Благосфера». 13 февраля праздник прошел в смешанном формате: те, кто не смогли присутствовать, подключались к трансляции мероприятия на платформе ZOOM.



Началось мероприятие с «разогрева», где всех гостей ждали зоны с интерактивом. Каждый мог примерить традиционную корейскую одежду ханбок, познать искусство оригами, попробовать каллиграфически написать своё имя на корейском языке, а также поиграть в традиционные корейские игры конгинори и ют-нори, в которые обычно играют на Соллаль. Была зона «Пазлы хангыль», где нужно было из букв составлять заданные слова, и по-настоящему увлекательная зона Just dance, где ребята смогли раскрепоститься и повторяли движения за персонажами на экране.

Для онлайн-гостей велся прямой репортаж с места проведения мероприятия. Анна Ким провела экскурсию по зонам интерактива с рассказом о каждой из них, чтобы зрители из других стран, городов, любой точки мира смогли почувствовать себя непосредственными участниками мероприятия.

Второй блок программы открылся презентацией истории традиций и обычаев на Соллаль вперемешку с творческими и музыкальными номерами. Председатель МДКМ Павел Пай рассказал, что у этого праздника уникальные, идущие из глубины веков традиции, крепкие духовные корни, питающие новые поколения корёсарам созидательной, объединяющей силой.

Уникальность российских корейцев всегда была прочным фундаментом для совершенствования межнационального диалога, решения насущных задач развития страны, в том числе на молодежном уровне, в воплощении образовательных, просветительских, культурных проектов

во благо мира и согласия в многонациональном обществе.

Это мероприятие мы проводим ежегодно и делаем его открытым, абсолютно бесплатным, чтобы любой желающий смог познакомиться с нашей историей. Делаем по собственному желанию, в своё удовольствие, на свои личные финансы, но нам очень приятно, что есть люди и организации, которые также вместе с нами участвуют и помогают нам.

Гостей приветствовали заместитель декана Высшей школы инновационного бизнеса МГУ имени М.В. Ломоносова Сергей Карев, эксперт отдела национальных культур Центра культуры народов России ГРДНТ им. В.Д. Поленова Евгения Такаракова, заслуженный учитель РФ Нелли Эм, главный редактор газеты «Российские корейцы» Валентин Чен.

Во время презентации ведущие Алексей Хан и Бону Амрил-



лоева раскрыли секреты корейского праздника, Алексей Хан вместе с Екатериной Ким продемонстрировали поклон Сэбе, организаторы подготовили видео мастер-класс по

готовке традиционных корейских блюд.

В праздничном концерте приняли участие ансамбль корейских танцев «Ариран Русь», К-Поп груп-

па «Self», тхэквондисты спортивной школы «Борец», Александр Ким совместно с Даниилом Ли исполнили песню «The Rose-Sorry», также в концертной программе был мастер спорта международного класса по стритлифтингу и жиму лежа, рекордсмен мира Сергей Юн.

И, конечно, наши девочки – танцевальная команда «Soulmate МДКМ» дебютировали на этом празднике. Команда МДКМ рада, что у них появилось творческое направление. Она благодарит всех, кто поддерживает нас, следит за нашей деятельностью, участвует в наших мероприятиях, помогает становиться нам лучше.

Особая благодарность команде МДКМ, это люди, которые изучают свою историю, культуру и традиции. Это мероприятие стало возможным только благодаря нашим друзьям, которые верят в настоящую дружбу, готовы внести свой вклад в общее дело, чтобы и современное, и будущее поколения жили лучше нас. Они готовы взять ответственность на себя, потому что знают и чувствуют свое предназначение – зачем мы здесь, куда нам идти и что нам делать.

Нелли ЦОЙ
Фото: Лиана ПАЙ





Шерри

Затронуть музыкой сердца!

Black Cupro – псевдоним, который решили взять для себя яркие представители столичного DJ-сообщества – **Sherry** и **Pasha**. Вы можете увидеть их выступления во многих известных столичных клубах и на различных крупных мероприятиях. Они знакомы по выступлениям на чемпионате мира и закрытых вечеринках «Формулы 1», слышать их музыку можно на популярных ра-

диостанциях. Гастрольные туры артистов включают выступления в известных клубах от Владивостока до Калининграда, в послужном списке – участие в фестивалях «KaZантип» и «МУЗПлатформа». Они – лауреаты конкурса «Песня года-2018» с песней «Помоги» вместе с **Burito & DJ Groove**. Дует любезно согласился ответить на вопросы «РК».



Паша Блэк Купро

Мечтаем, что наша музыка всколыхнет зрителя

- С чего начался ваш творческий путь?

Паша Блэк Купро: С первых уроков по сольфеджио и ударных инструментов и... первых школьных дискотек (смеется). Считал, что ничего из меня не получится, но будет долгая дорога навстречу своей мечте.

Шерри: С танцев, которые плавно перетекали в диджейство, и уже диджейская история «мутировала» в продюсирование песен.

- А желание писать музыку когда возникло?

Паша Блэк Купро: Это пришло из музыкального детства, прослушивания всех музыкальных play-листов, интереса к музыке. Тогда дети моего возраста не интересовались такими серьезными группами как **Metallica**. Но я уже тогда отметил, что у них серьезный состав, хороший барабанщик. Наверное, с открытия для себя группы **The Prodigy** пришло осознание, что должен заниматься музыкой.

Шерри: Мне всегда было интересно знать из чего состоит целая композиция и какие партии и живые инструменты в ней прописаны. Вопрос, который занимал меня на протяжении долгого времени, раскрылся тогда, когда познакомился с разными музыкальными редакторами.

- Что значат для вас концерты?

Паша Блэк Купро: Мы создаем песни и выступаем на концертах с мечтой, что наша музыка всколыхнет зрителя. Чтобы из каждой песни, которую они услышат, какая-то частичка осела у них в памяти. Вот такая у нас определенная цель – затронуть сердца людей, оставить в них заметный след.

Шерри: Основной целью является расширение аудитории и взаимообмен энергией, который происходит на живых концертах.



- Ваше отношение к К-поп-культуре, музыке и шоу-бизнесу в Корее?

Паша Блэк Купро: Абсолютно положительное. Думаю, что основоположником всего этого стал **Psy** с его хитом «**Gangnam Style**». Именно после этого первого серьезного сингла мир начал обращать внимание на К-поп-культуру. В шоу-бизнесе они опередили время. Впечатлил 7-серийный документальный фильм про **BTS** – это, конечно, просто бомба!

Шерри: К корейской поп-культуре мы относимся очень хорошо, знаем, что наши коллеги по цеху очень трудолюбивы, у них есть свое видение происходящего.

- Планируете выйти на международную музыкальную арену?

Паша Блэк Купро: Нам со всех сторон всегда говорят, что к стилю наших аранжировок подходит иностранный вокал. Но так как мы живем в России и пытаемся встроиться в отечественный шоу-бизнес, стараемся все делать на русском языке. Поставили большие цели, а дальше – как распорядится судьба.

Шерри: По крайней мере, тот материал, который мы сейчас производим, не рассчитан на международную музыкальную сцену. Но плох тот солдат, который не мечтает стать генералом! В дальнейшем, когда-нибудь, мы, может быть, и попробуем свои силы.

Нет вдохновения – нет песен

- Бывали в Южной Корее?

Паша Блэк Купро: Я не бывал, был Шерри. Он, наверное, подробнее расскажет об этой стране, о ее бесподобной энергетике.

Шерри: Моя мама является гражданкой Южной Кореи, и, соответственно, априори я никак не мог не быть там. Я очень люблю страну и когда приезжаю к маме, наслаждаюсь прекрасными уголками, погодой и людьми, которые там живут. По мере возможности посещаю своих родителей.

- Кто главный генератор идей в группе?

Паша Блэк Купро: Процесс создания наших песен коллективный, то есть каждый вносит в него определенную частичку. Могут меняться слова, может поменяться немножко инструментальная составляющая, мы вместе ищем те звуки, которые устроят нас, а в дальнейшем – и зрителя, то есть процесс соиздания общий. Но, на мой взгляд, всё же во главе нашей команды стоит, наверное, Шерри. Полагаю, что он и есть – главный генератор идей.

Шерри: Песни всегда рождаются по внутренним ощущениям. Все в большей степени зависит от вдохновения, музыки. Нет вдохновения – нет песен.

- Есть ли у вас личные табу в творчестве?

Паша Блэк Купро: Нам не хотелось бы перешагнуть границы дозволенного. У нас есть внутренняя ответственность, которая не позволит цинично использовать в своем творчестве, например, ненормативную лексику. Хотелось бы быть для наших поклонников нравственным ориентиром.

Шерри: Так сложилось, что в нашем творчестве не идет пересечение интересов. То есть каждый человек выполняет определенные обязанности и не пересекается с функциями другого.

Главное – победить себя

- С какими трудностями пришлось столкнуться на пути к успеху?

Паша Блэк Купро: Главная трудность на любом пути и к любой цели находится в

себе самом: не хватает терпения и упорства. Терпение – это вообще главная составляющая успеха. Вот когда ты начнешь побеждать самого себя – свое настроение, свои страхи, свою лень, наконец, – то начнешь побеждать мир.

У всех в жизни происходят взлеты и падения. Ты должен быть готов к этому. Должно быть четкое понимание – ты должен встать после падения и идти дальше.

Шерри: Мы на своем пути сталкивались с разными трудностями, начиная от людей, которые откололись в свое время и заканчивая разными внутренними ощущениями. Самое главное – извлечь из этого урок и продолжить движение.

- Каких исполнителей и артистов слушаете?

Паша Блэк Купро: **The Weekend**, мне очень нравится и импонирует его творчество,

Bruno Mars очень интересный артист, **DJ Khaled** – это именно те артисты, которые находятся на данный момент на пике популярности, очень прикольно наблюдать за их творчеством.

Из отечественных артистов я слушаю вообще всех, то есть постоянно прослушиваю определенные чарты и анализирую как и почему они выбились в лидеры, как у них получилось затронуть сердца людей, пытаюсь найти суть успеха песни.

Шерри: Под настроение могу слушать и джаз, могу слушать и **Sade**, и всяких разных электронных исполнителей... **Amy Winehouse**, **Bruno Mars**, наших каких-то современных популярных исполнителей. Все зависит от настроения. Но вообще музыка не имеет границ.

- Придерживаетесь ли корейских традиций в вашей повседневной жизни?

Паша Блэк Купро: Конечно! Максимально это, наверное, сохранилось в еде, возможно, в каких-то традиционных праздниках. Мы стараемся максимально интересоваться тем, как это происходило у предков. Мое предположение, что интерес этот возникает с определенным возрастом.

Шерри: Есть праздники – Чусок и корейский Новый год, их мы отмечаем непременно. Но Паша более осведомлен в этом вопросе.

- Поделитесь планами?

Паша Блэк Купро: Планов у нас громада, прежде всего – выпустить серьезный альбом, заявить о себе на большой сцене, подготовить сольный концерт с симфоническим оркестром. Чтобы это было сочетание электронного с классическим – это будет просто здорово. Сделать большой упор на серьезные коллаборации, но это все в будущем. А сейчас – делай, что нужно, а Всевышний поправит.

Шерри: Планы на будущее – это творить, творить, творить и еще раз творить! И всё!

Расспрашивал
Артём БАЖОРА





В 2020 году сеть клиник «Амрита» победила в престижном конкурсе «Клиника года» федерального медиахолдинга «Комсомольская правда».

Конкурс проходил в Петербурге, и клиника стала лучшей в номинации «Успешное использование опыта зарубежной медицины на благо петербургских пациентов». А главный врач клиники – доктор Ли Дин – победил в номинации «Петербургский доктор года». Таким образом клиника подтвердила свои успехи и высокую эффективность в работе по восстановлению здоровья пациентов.

Семейная клиника с дружным интернациональным коллективом и персональным под-

Традиции восточной медицины в Петербурге

ходом к лечению пациентов работает в Петербурге уже 16 лет. За это время ее посетило порядка 25 тысяч пациентов. Признание пациентов клиники и ее специалисты завоевали благодаря комплексному подходу в лечении: внимание уделяется не только к симптомам болезней, но и к образу жизни человека, состоянию его психики.

ПРОВЕРЕНО ВРЕМЕНЕМ

Наш организм – единая система, в которой редко выходит из строя что-то одно. Поэтому готовых схем лечения быть не может. У каждого пациента своя программа оздоровления, которая подбирается индивидуально. И прежде всего задача докторов – активировать собственную способность организма к восстановлению с минимальным внешним вмешательством. Ведь не секрет, что наш организм способен на многое, в том числе и на самоисцеление.

Важную роль в процессе восстановления играет остеопатия, и это одно из основных направлений клиники. Глубокие знания физиологии и анатомии помогают специалистам

клиники понять причину внутренних неполадок. Зачастую руки опытного остеопата «видят» лучше, чем современные медицинские аппараты.

Еще одно направление работы клиники – прикладная кинезиология. В процессе диагностики доктор оценивает состояние организма, выявляет проблемы и реакции на них. Полученная информация помогает назначить грамотное лечение и справиться с психологическими проблемами.

В своей работе специалисты клиники используют авторские и собственные запатентованные методы лечения корейскими мезонитями.

В клинике большое внимание уделяется развитию науки и сохранению культурных ценностей и традиций – здесь была переведена и издана книга легендарного корейского врача Хо Чжун «Донбый Бо-Гам. Болезни шести энергий» (2018). Замечательный авторский перевод книги выполнила И. В. Пак. Врачи клиники ведут научную и исследовательскую работу – пишут книги, выпускают научные статьи. Также клиника регулярно проводит семинары и обучающие программы для врачей.



УНИКАЛЬНОСТЬ – В СПЕЦИАЛИСТАХ

Сегодня направление работы клиники – восстановительная медицина и реабилитация – востребовано, как никогда. Стресс и нервное перенапряжение, вызванные пандемией, привели к росту психосоматических заболеваний, а люди, переболевшие коронавирусной инфекцией, ощущают упадок сил. Именно таким пациентам специалисты клиники помогают восстановить силы, здоро-

вье и вернуть душевный покой. Причем, помогают комплексно, используя и остеопатию, и кинезиологию, и массаж. Для каждого пациента индивидуально подбираются травяные сборы, проводятся сеансы иглоукалывания, флоратерапии.

В клинике работают высококлассные специалисты в области восточной медицины, остеопатии, реабилитации, ресурсной психотерапии и эстетической медицины. Все доктора имеют дипломы петербургских медицинских вузов и сертифи-

каты о дополнительном обучении в Корее.

Доктора Ли в совершенстве владеют методами восточной медицины, но у каждого есть своя дополнительная специализация. Так, главный врач клиники, доктор Ли Дин (Ли О.А.), специализируется на прикладной кинезиологии. Генеральный директор клиники, доктор Ли Ю Сен (Ли Э.Ф.) – остеопат, доктор Ли Ен Хи (Ли С.О.) специализируется на психосоматике, доктор Ли Сун Хи (Ли Т.О.) владеет методами корейской эстетической медицины. Всего же пациентам помогают около 40 талантливых и увлеченных сотрудников.

С каждым годом клиника становится все более востребованной среди пациентов, поскольку твердо придерживается своего главного принципа – объединять в работе древние традиции с современными научными достижениями.

КОНТАКТЫ

город Санкт-Петербург:
 ● 9-я Советская улица, 5 (ст. м. «пл. Восстания» или «Чернышевская»).
 Телефоны: 8 (812) 274-83-61, 992-05-55.
 ● Улица Орбели, 19 (ст. м. «Площадь Мужества» или «Пионерская»).
 Телефоны: 8 (812) 294-14-92, 921-55-25.
 Сайт: clinic-amrita.ru.
 переход на <http://clinic-amrita.ru/>

Георгий КИМ



Посольство Республики Корея в Российской Федерации предоставляет правовую помощь этническим корейцам без гражданства Российской Федерации, у которых возникают трудности в связи с отсутствием легального статуса на территории России. Всем заинтересованным лицам, этническим корейцам, находящимся в нижеуказанных областях или в соседних регионах, просим обратиться к юристам за правовой помощью.

1. КТО МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ПРАВОВУЮ ПОМОЩЬ:

этнические корейцы без гражданства Российской Федерации, желающие получить легальный статус в России.

2. УСЛУГИ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ:

- получение легального статуса (гражданства, вида на жительство, РВП, патента);
- получение удостоверения личности;
- постановка на миграцион-

ный учет;

- получение свидетельства о рождении;
- юридическая консультация по другим вопросам.

3. КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ:

РОСТОВ-НА-ДОНУ

ФИО: Дубинина Светлана Георгиевна
 Тел.: 8928-139-6328
 E-mail: svedubinina@yandex.ru

САМАРА

ФИО: Сабина Татьяна

Павлова
 Тел.: 8905-302-5750
 E-mail: sabinina10@mail.ru

ОРЕНБУРГ

ФИО: Гладких Алексей Григорьевич
 Тел.: 8922-836-3273
 E-mail: pokrow2004@mail.ru

ВОЛГОГРАД

ФИО: Наумова Лидия Федоровна
 Тел.: 8919-981-7960
 E-mail: lida.naumova.47@mail.ru

АДРЕСА ПОЛУЧЕНИЯ ГАЗЕТЫ «РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ» В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

- **Ансан.** Корейский культурно-образовательный центр (Ким Янг-сук). Адрес: 37, Jigokro 6-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (988-3 Seonbu-dong). Тел.: +82-31-493-7053 2;
- **Инчхон.** Корейский культурный центр (Пак Пон Су). Адрес: 2F, 27, Хамбак-ро, Йонсугу, Инчхон. Тел.: + 82-32-816-9002;
- **Кванджу.** Корейский культурный центр (Син Зоя). Адрес: 29, Sanjeong Park-ro 50beon-gil, Квангсангу, Кванджу, Корея (516-19, Wolgok-dong). Тел.+ 82-62-961-1925, <http://www.koreancoop.com>;
- **Сеул.** Движение за мир в Северо-Восточной Азии (Че Пён Ён). Адрес: 31 Wonhyo-ro 89-gil, Yongsan-gu. Тел.: +82-1688-7050, www.peaceasia.or.kr

ДОСТАВКА КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

ЗВОНИТЕ: 8 925 517 40 36; 8 926 549 75 45

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ Factory of Freshness
 Фабрика Свежести
 чимпени.рф
 фабрика-свежести.рф

Изделия из риса
 Более 8 наименований

Мучные изделия
 Кимчи-манду (традиционные по-корейски)
 Пельмени, манты, самса, плов, лагман, кусис
 Пирожки домашние, аблико в тесте

Салаты
 Чалче, фунчоза, спаржа, папоротник, огурцы, чиргузи, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)

Холодные закуски
 Сабн, дзя, кочхудзай, соевый соус
 Ким-паб (ролл)

Готовые продукты
 Тубу, нути, коннамуль
 Рис австралийский, китайский, чалсае

Южнокорейские продукты
 Шин рамён, морская капуста, рыбные консервы, кусис, чай, супы, приправа и др.

Чимпени Чак-чак Кимчхи
 Сундэ Чартоги (в т. ч. розовый)
 Сирутог Пигодя (дрожж., крахм., рис)
 Кадюри Панчан

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +79637125244; +79852012811

РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Помогу организовать траурные мероприятия любой сложности, оформление документов (морг, загс, военкомат, груз «200», социальное погребение), организация залов для прощания, отпевание, поминки. Консультация по вопросам прощания, согласно корейским, еврейским, мусульманским канонам. Звонки и выезд в любое время.

По рекомендации газеты «Российские корейцы» – особое внимание и услуги.

Whatsup/viber:
 +7916-853-9892, Галина (официальный сотрудник похоронного бюро).

Москва, Фрунзенская наб., 14/1, метро Парк культуры

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
 корейский ресторан

Телефоны: +7 (499) 542-23-23;
 +7 (495) 775-06-56 <http://beliy-juravl.ru/>